大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
第一萬九千八百十一號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本埠三元 外埠七元

我國今年電力建設規模更宏大

七十萬瓩發電設備今春發電

同季有七十個大電站施工

三門峽水電站提前兩年今年攔洪明年發電

【中國新聞社北京六日電】中國的電力建設在一九五九年將加快建設速度。根據水利電力部的計劃，僅僅在一九五九年第一季度之內，全國就將有七十萬瓩左右的發電設備投入生產。這個數字相當於一九五八年全年新增加的發電設備容量的三分之一，比一九五八年同期投入生產的發電設備增加三十多倍。

武鋼四座大平爐年內全部可生產

米高揚在華府演說

重申蘇不威脅他國

蘇正致力提高人民生活

他今天會晤尼克松後赴克里夫蘭會晤伊頓

美總統與米高揚會談定中旬舉行

米高揚杜勒斯曾談柏林問題

赫魯曉夫贈伊頓一輛俄式三馬車

三匹白馬一齊運到紐約

周總理致電赫魯曉夫祝賀紅火箭發射成功

指出：蘇聯科學的輝煌成就，大大地加強了社會主義陣營的力量，有力地鼓舞了全世界人民爭取和平和社會進步的鬥志。

蘇如放美國小衛星一拋即脫離太陽系

一放成功運行正常

宇宙火箭並非射月本為探測宇宙空間

庫卡金說：射出太陽系亦非難事了

莫斯科電台廣播

月球可能有石油

有許多地點冒天然氣

人造行星軌道示意圖 胡繼勳訂

火箭離地80萬公里

紅火箭發射成功後宇宙電視成為可能

蘇已着手設計宇宙飛船

去年生產總值增六成

地方工業大發展

建新廠數百萬個

遍地開花改變集中沿海現象

錢三強為宇宙火箭歡呼

蘇第一顆衛星水平美國今天還趕不上

蘇聯尖端科學水平目前冠全世界

鯉魚冬季產卵武漢試驗成功

大躍進中成就巨大中國力量無可限量

「紐約時報」最近專文報道

照耀四個大洲　轟動國際藝壇

我藝術大放異彩

去年我藝術團訪問二十多國，演出了約六百五十場，直接觀眾人數達一百五十萬人左右，在促進了解和加強友誼方面獲得巨大成就。

【中國新聞社北京六日電】中國藝術一九五八年在國外大放異彩，贏得了各國人民熱烈的歡迎，在增進同各國人民的了解和友誼方面獲得了巨大成就。過去一年，我國有十多個藝術團體和個人出國進行訪問演出和參加比賽。一共有五百八十多名藝術工作者把中國藝術和中國人民的友誼帶到了亞洲、歐洲、非洲、南美等四個洲的二十多個國家。他們在這些國家演出了約六百五十場。藝術的語言突破了國界，中國文化藝術進一步轟動了國際藝壇，直接觀眾人數達一百五十萬人左右。

一九五八年出國節目的特點是進一步深入地反映我國藝術的多樣性，同時反映中國人民現實生活和革命鬥爭的節目增多了。……

中國雜技團在南美

人間春鶯頌

袁水拍詩　華君武圖

其一

萬里太空冥又冥，此路人迹未經行；長夜寒光有滅沒，走過的只是星星。

驚破永恆寂寞，飛來人間春天；鳴謝傳遞和平，報道戰勝！

其二

紅色火箭本領強，趕上星星超月亮，百萬公里一步飛。人類遨遊宇宙，光榮歸於蘇聯，光榮歸於馬列主義共產黨！

黑色火箭活現眼，一吹再吹吹不上，空頭鼠鬧大，抱頭鼠竄，上帝聖母西洋娘。沒落的是資本主義，它是西山的太陽！

西方輿論讚頌紅火箭：

「整個蘇維埃社會的凱歌」

「響徹全世界的宇宙號角」

「它是蘇聯宏偉的七年計劃象徵」

【據新華社北京五日電】據路斯社訊：西歐報紙大量報道了火箭的運行情況和觀測情況，並且詳細評論了它的意義。

西德的「星期日世界報」寫道，「西方世界不論」寫道，蘇聯發射宇宙火箭成功「在西方引起……

意大利所有報紙都以整版的篇幅刊載關於蘇聯世界對蘇聯這一重大成就的反應。「國家報」評論說：「……」

……

蘇聯發展精密機床

擴大自動化作業線

七年後此種作業線將超過指標數字

國際簡訊

李承晚

▲漢城訊：南朝鮮政府宣佈，在南朝鮮一九六零年的總統選舉中，李承晚將作第四任的競選。一九六零年，李承晚將是八十四歲。

▲開羅訊：阿拉伯國家聯盟經濟理事會議在這裏開幕。阿拉伯同盟的代表七十人出席五日在這裏開幕的阿拉伯國家經濟協調問題會議。他們研究阿拉伯國家經濟發展的協調問題。

阿盟商發展經濟

卡塞姆擢升少將

▲巴格達訊：伊拉克總理卡塞姆的軍銜自准將擢升為少將。

阿聯總統納賽爾再與德總理會談

【路透社開羅六日電】阿聯總統納賽爾六日和德意志民主共和國總理格羅提渥作第二次會談。……

印尼掃蕩叛逆奏捷

北蘇島收復叛軍據點西比洛

南加島基本肅清「伊斯蘭教軍」

【據新華社雅加達五日電】北蘇門答臘軍事當局宣佈，十二月二十七日，政府軍收復了長期為叛軍所盤據的重要城鎮西比洛，西比洛位於打板奴里南面，實武牙東南約七十公里。……

太大了

火箭——美蘇的對比

施君玉

蘇聯宇宙火箭上天之後，美聯社科學評論員還諷指出，載有儀器的火箭的最後一級重是「對於朝月球方向作初步試驗飛行來說是太大了」。

一四七二公斤，對美國的確是太大了。在美國，無論一磅、兩磅，只要你能把它射入太空，在報紙上大做宣傳，目的也就達到了。何必一開始就放這麼一個大傢伙呢？

然而蘇聯的態度卻不同。當重一噸多的第三顆衛星上天之後，蘇聯本來可以用同樣的火箭，把最後一節的大衛星換成第四級火箭，上面再加個小東西，也就可以探月了。這樣做，蘇聯的宇宙火箭至少可以提前半年，大做宣傳。

然而，蘇聯並沒有這樣做。它放火箭，是為了做科學研究，要放就放個大衛星，帶有足夠的科學儀器。它寧可晚放半年，也決不搞這種純宣傳性的玩意。

美國卻是一心一意想搶先的，去年連放了四個小小的「月球衛星」，但都成了地球上的殞星。

空心大老倌

在放射地球衛星時，美蘇兩個選擇不同的態度，也已很顯著了。

蘇聯的衛星越放越大，有一個重一噸多，搜集了許多有用的科學資料。美國放來放去都是幾十磅，在科學上沒有什麼價值，總算年晚前堆，人有我有而已。

然而，人有我有畢竟還是不夠的；人家衛星大，飛過天空，萬衆瞻仰；而美國的衛星卻太小了，人家都好少理。

於是，美國的「科學家」想出了一個與科學研究完全無關的辦法——在小衛星上加個球，到了空中，把氣球吹脹，讓這個空心大老倌搖搖擺擺經過天空，讓人去瞻仰一番。但，這也失敗了。

一計不成，又生二計；美國的「科學家」又想出了一個最違背科學的辦法——報大數，他們硬把最後一級火箭的重量和衛星重量加……

感謝我國的幫助　伊拉克人熱愛中國

卡塞姆接見我貿易團長盧緒章

二〇〇〇年　人口六十億

星洲航訊

貿易政策之爭

新加坡近事

南報紙肉麻當有趣　大肆宣傳「呼拉圈舞」

貿易上的最大失敗

中南美六國承認新政府

古巴戒嚴令已取消

烏魯蒂亞宣佈卡多納為新總理

錫共書記回國　人民熱烈歡迎

美設電視講座　圖挽科學頹勢

成立八個月　好處已很多
樟市公社生產躍進
生產總值比成立前一年增長四倍
全體社員生活水平超過富裕中農

【據新華社廣東分社五日訊】新華社記者丁辛人、張衍報道：韶關市郊區樟市人民公社（原樟市鄉），誕生八個月來的事實，生動地顯示了公社的無比優越性和強大的生命力。各項生產事業獲得了極高速度的發展，八個月的生產總值比公社成立前一年增加四倍多。這個兩萬人的公社成立後八個月，工業和農業總產值竟達到一千三百多萬元，除去百分之三十的成本外，平均每人純收入可達到四百五十五元。公社不僅有能力一舉清還了過去幾年來農業社無力歸還的四十多萬元國家貸款，投資六百八十萬元擴大了工農業生產，並且使全體社員的生活水平超過了富裕中農，平均每人每年純收入的四百五十五元中，如以百分之六十五作積累，百分之三十五用作消費，每人每年有一百五十九元，每月十三元多。公社在去年十一月份以前，每個人每月由公社免費供給七元多的伙食，每個勞動力每月平均三元多的工資（現款）也能按月發放，其餘準備用作衣服、日用品、醫藥、文娛及集體福利設的包乾。公社黨委最近經過研究，準備改為每人每月伙食救六元，共餘作為工資發放。這樣，每個勞動力每月平均將有工資十四元。公社今日手中的存款和待售物資，還足夠發放全體勞動力一年的工資。

樟市人民公社，是一個山高、林密、水冷、田瘦、交通不便，向來被認為是「無人肯住，婦女漂外江」的窮地方。解放後幾年來，生產、生活已經有了很大改變，但是，並不富裕。如一九五七年樟市鄉平均每人的口糧只有三百七十斤稻穀，平均總收入（未除去成本）只有九十一點五元。各個農業社還出現了不少的超支戶。但是去年四月，一成立了公社（去年九月前叫鄉聯社），把原先的八個農業社和樟市街的手工業合作社及居民等四千六百二十五戶（共二萬零四百五十八人）合併起來以糧食為主和農林牧副漁業同時並舉的生產方針，便使全[illegible]均畝產達到一千七百一十七斤，比一九五七年[illegible]倍多（全年糧食比一九五七年[illegible]）。糧食生產躍進的同時，三千五百多畝花生畝產達一千零一十七斤，也比一九五七年的畝產一百四十四斤增產六倍多；其它如蠶繭、豬、雞、鴨、魚、畜等生產都有很大發展。公社興辦工業方面，新建和修建了肥料、農具、建築材料、農產品加工、採礦、煉鐵、造船、水力發電及伐木等各種大小工廠（或工場）共一百二十二座，工業總產值達到二百一十萬元，比一九五七年的工業總產值十五萬多元增長了十三倍。林業和林副產品產值達到二百八十七萬元，公社除了搞好自給性生產外，還大抓商品性生產，公社賣出的木材、石灰石、木炭、木柴、磚瓦、石灰、生豬、雞、鴨、鵝和糧食就值五百八十六萬元。隨着生產發展的需要，全社一年內還新建了七條公路，長達八十二公里，現在大部分生產管理區都可直通汽車。

樟市公社原有條件並不好，成立以來也只有短短的幾個月時間；建成後即忙於各項生產工作，組織、制度、經營管理等都存在不少問題，還來不及健全、整頓；在人力財力方面也沒有得到國家和兄弟公社的特別照顧。在這種情況下，它能夠獲得全面的極高速度的躍進，只是由於初步發揮了公社的各方面的優越性的結果。

征服十多公里長的海峽
湛江興建跨海大堤
全國最大鹽場即將動工興建

【湛江通訊】在美麗的濱海城市——湛江市西南面的海灣，一場向海洋奪寶的激戰正在展開。這場戰鬥的第一個回合，是要征服湛江和雷東縣東海島之間十多公里長的海峽，在海峽當中建築兩條跨海大堤，把海島和大陸聯接起來，使波濤洶湧的海峽馴服成為一個近一千公頃的平靜的海湖。這裏將成為全國面積最大的鹽場之一。在這個即將興建的大鹽場的東北部，現在正在大興土木，建成一個化學工業區。三幾年後，湛江便將成為化學工業之城。

海洋本來蘊藏着取之不盡的無數寶物。但是，在解放前這個濱海城市和它對面的東海島的人民，因為境內淡水水源缺乏，農業經常失收，在海裏只能撈點海鮮，和利用小面積的海水曬點鹽獨活，窮困不堪。遇上風災，更是難以為生。現在，這兩地的人民，在全國大躍進的鼓舞下，拿出移山填海的氣魄，抱着「踏平南海浪」的壯志，要取龍王的寶座而代之，使自己成為海洋的主人。根據中共湛江市委會和湛江市人委的規劃，目前正在進行的堵海工程明年完成後，便可在兩岸建成一個面積達九千公頃的世界少見的大鹽場，現在鹽場的籌備處已經成立。

這個鹽場比正在建設中的全國最大的海南島鶯歌海鹽場還要大。如果採用平面蒸發的方法製鹽，它的年產量可達九十萬噸；如果增加新式的立體蒸發方法——支條架和噴水蒸發的設備，年產量可達到一百五十萬噸，相當於廣東全省一九五七年原鹽產量的三倍有多。湛江市興建這樣一個大鹽場，主要目的是利用鹽作發展化學工業的原料。一個規模相當大的湛江市聯合化工廠（由湛江磷肥廠和燒鹼廠合併成），已經開始施工，今年內可以建成。以後，湛江市還要陸續興建用鹽作原料的湛江氨鹼廠、尼龍廠、石灰氮肥廠等化學工業。

目前正在進行的堵海工程就是實現這個美麗的建設圖景的第一步。堵海工程的規模相當宏大，它包括要建築兩條大堤：一條從湛江的鋪仔墟橫跨到東海島的文參，叫東北大堤，長六千八百二十公尺；一條從湛江的料村到東海島的土祖，叫西南大堤，長八千二百公尺。兩堤合長十五餘公里，其中[illegible]……世界上還[illegible]……這樣長的[illegible]……堤多是沿海岸修築，很少像跨海面的。而且，目前正在進行的規模宏大的堵海工程，都是用土辦法上馬的。

湛江跨海大堤示意圖

粵穗幹部千人下鄉
參加整頓公社工作
高級幹部九十多人陸續出發

【據新華社廣州五日訊】廣東省和廣州市機關幹部一千人下鄉參加人民公社的整社工作。下鄉以前，中共廣東省委第一書記陶鑄同志向下鄉幹部作了關於「整頓公社，充分發揮公社優越性，實現更大更好更全面躍進」的動員報告。

這批整社幹部，由中共廣東省委常委以上幹部陶鑄、趙紫陽、林李明、尹林平、李堅貞、林鏘雲、張根生、安平生、魏今非率領，已於六日和六日以前陸續出發到各地去。這批幹部中，有部、廳、局、處長九十多人。

中醫中藥大放異彩
粵省中醫院已增加至二十二間
近幾年來治許多難症發揮神效

【本報廣州專訊】本報駐廣州記者李水華報道：正在廣州文化公園舉行的廣東省醫藥衛生技術革命經驗交流展覽會，內容豐富，吸引了廣大觀衆，每天均有不少觀衆在那裏仔細的看，仔細的把各種病的治療方法和藥方寫下來，有些人甚至拿一張椅子坐下來對着圖表慢慢記。中醫館展出的東西是那樣豐富，使人看到了祖國醫學的豐富和偉大。

近年來，廣東省的衛生事業堅持繼承和發揚祖國醫學遺產，為社會主義服務，幾年間成立了好些中醫藥研究機構、中醫學校，各醫院均增設中醫科，大量吸收中醫參加醫院工作。一九五五年中醫參加醫院工作的只有十二人，去年底已發展至一萬多人。許多中醫當上了人民代表、政協委員，不少醫術高明的還被選為先進工作者。目前全省中醫院由一九五五年的一間增至二十二間，中醫門診人數比一九五四年增加三十倍。對保護人民健康發揮了巨大的作用。

中醫藥研究工作受到黨的關懷和重視，省、專區和各縣市均設立了中醫藥研究機構，幾年來創造了不少成績。現全省共有中醫藥研究機構九十餘處，遍地開花。

黨的重視和關懷，感動了廣大的中醫，許多中醫毫無保留地獻出家傳數代的秘方，驗方和技能。海南名中醫林天炯行醫廿八年，使用祖傳五代秘方「活絡妙靈丹」、「正骨妙齡丹」治療各種折骨及關節脫臼二萬餘例，療效卓著，被聘參加海口市人民醫院工作後，將秘方獻給了黨。

幾年來，公開秘方的中醫不知有多少。去年廣東省衛生廳派出工作人員到各地採風，各地中醫均熱烈響應，把祖傳秘方、秘法，千金不換的驗方無保留地獻出來，在一個月內收集到驗方、秘方六萬張。在這次採風運動中，鼎湖山慶雲寺的和尚也獻出了乾隆年間的秘方。

中醫中藥在黨的正確領導下，這幾年間發揮了神效，對子宮脫垂、白喉、蛇毒、痳疹等疾病的療效達到百分之百；破傷風、小兒麻痺、淋巴結核等症的治癒率，也在百分之九十以上。治療闌尾炎百分之百不用開刀治癒。對肝硬化、腫瘤、高血壓等世界醫學無法攻克的「堡壘」，採用中醫中藥治療也收到良好的效果。

廣東省的中藥材生產近年也有很大發展。目前全省生產的藥材共有五百餘種，其中有數十種是過去廣東省沒有生產、近年才從北方和國外引種的。

現代化瓷城
將在大埔平原上出現

【本報廣州專訊】大埔消息：一個現代化工業瓷城，將在大埔平原上出現。現在，全縣分散在平原、光德的陶瓷手工業和赤山、三和、青坊等瓷廠已全部合併，成立了陶瓷公司。陶瓷公司下設工業陶瓷廠、日用瓷廠、高級細瓷廠、電瓷廠、建築材料廠、耐火器材廠、瓷土加工廠、陶瓷機械廠、化工顏料廠、水電廠、水泥廠、玻璃廠等。

現代化工業瓷城，於本月份在平原開工的，計劃於今年上半年完成建廠任務，第三季度投入生產，今年產值[illegible]上。這建城工程包括興建廠[illegible]、商場、陶瓷大學、園藝館、[illegible]究園等。

閩三明鋼鐵廠
煉出第一爐鋼
係福建第一座現代化鋼鐵廠

【新華社福州四日電】福建省新建的第一座現代化鋼鐵廠——三明鋼鐵廠的第一號六噸轉爐，已提前半年在二日午夜十二點煉出了第一爐鋼。經過燒鑄成鋼錠和化驗證明，所煉的鋼質量良好。

三明鋼鐵廠建在福建省中部的三明縣。這裏交通便利，周圍有豐富的煤、鐵等礦藏。這座廠是一個包括煉鐵、煉鋼、軋鋼、煉焦和製造耐火材料等生產設備的中型鋼鐵聯合企業，它的第一期工程全部建成後，每年能產生鐵二十萬噸，鋼二十萬噸，軋出各種鋼材十五萬噸。

三明鋼鐵廠是在一九五八年六月間破土動工的。由於採取了洋法和土法並舉，就地發動群衆燒製磚瓦和自辦器材工廠等辦法，前後僅經過半年時間的大幹巧幹，就建成了第一座轉爐和有關附屬工程，並且用龍岩地區生產的土鐵和列車發電站的電力，提前煉出了第一爐鋼。在修建過程中，他們得到了建築工程部、冶金工業部和山東、上海等省市有關部門的大力援助。人民解放軍福建前線部隊也派來部分官兵參加建設。

開平縣興建五個水電站
在春節前後陸續完成

【本報廣州專訊】開平消息：開平縣去冬動工興建五個水電站，已全面施工，預定春節前後陸續完成，五個水電站全部發電後，除供全縣工農業生產用電外，可供全縣城鄉照明用電。

五個水電站分佈在河排、鎮海、四坑、雞洲、獅山，於上月初旬先後動工，由當地各人民公社共抽調二萬多民工進行工作，近來工程進展很快。這些水電站建成後總發電容量共九萬四千多瓩。同時可徹底根治全縣水旱災害，五大工程灌溉面積達八十八萬畝，使河排水電站水庫就能灌溉農田三十五萬畝。

風流人物今朝多

本報記者　向東陽

在祖國生產建設大躍進年——一九五八年的歲尾，我先後到廣東內地旅行了兩次，足跡走過寶安、廣州、番禺、順德及從化的城市和鄉村。除了看到像初昇的太陽、充滿無窮生命力的人民公社外，還看到新社會中的許多新人新事，更享受了在香港不易享受到的文娛節目，真是思想豐收，文娛也豐收。

風流人物今朝多

那邊偏鄉的工廠，雖然在短期內無法一一參觀，但卻看到了「土簡」的、半機械化的、全部機械化的、以及最先進的完全自動化而由電紐操作的各種類型的工廠。如寶安超英人民公社的糧食加工廠和穗郊三元里人民公社的糧食加工廠等是「土簡」或的，順德糖廠是半機械化的，順德糖廠和廣州鋼鐵廠等是全部機械化的，從化流溪河水電站的設備是自動化、世界最先進的。

各種工廠的概況，報章上曾經陸續有報道，不須再加介紹。這裏只略談工人們的衝天幹勁和創造精神。人們都說一九五八年在我們祖國是「破除迷信、思想解放」的一年，這次我在各個工廠中充分體會到這一點。寶安超英人民公社罐頭廠內的大部份機械設備都是工人們動腦筋、用土辦法創造出來的。比如那部用電力的裝罐驗空器，只用了人民幣七百多元的成本，而效率之高並不亞於需要人民幣一萬多元才能買到的洋機械。在番禺通用機械廠內，工人們對技術革新有貢獻的都在牆壁上列上光榮榜，在名字上插上小紅旗；那小紅旗之多，我在匆忙的參觀中尚未數清。在很多屬於重工業的工廠內都有女工人在車間內操作，這也是我從前未見過的新鮮事。

工人們破除了對洋機器的迷信，拋棄了陳舊落後的保守思想和舊規章，隨時都在研究問題，發掘生產潛力。順德糖廠已製出七A級生砂，爭取到產品質量居世界第一了，工人們卻在爭取上游地位後還想爭取更高的上游。我親眼看到該廠一些年輕女工們，工餘時在車間外園地上休息時，仍在會商改進技術，「這個問題應該……」一類的話傳進了過路人的耳鼓。

鼓足幹勁爭上游，能好能省快又多；
有了黨的好領導，哪個堡壘攻不破。
×　×　×
工農移山又倒海，風流人物今朝多；
頭頂青天腳立地，敢把青天來截破。

這兩首廣東民歌，充分唱出了工人和農民的豪邁氣魄和樂觀精神。

農民作家千千萬

工人們幹勁衝天，要力爭上游；農民們更是敢想敢幹，要連續放出高產衛星。在農村中，我看到寶安公社養的已長到八百五十斤的肥豬，已感驚奇了，農民說還要養大到三千斤。我看到番禺的番薯衛星田，一畝地竟要收穫一百萬斤。農村中的牆壁上，到處是詩和畫，多是描寫他們自己對農作物的豐收成績。不但寫出和畫出了他們在一九五八年對水稻、甘蔗、蠶桑、蠶絲等的豐收成果，更寫出和畫出了一九五九年的各種高產指標，鼓舞力量之大，十足令人感奮！

說到農民的詩和畫，順德容桂人民公社紅旗食堂附近一個長長的巷道中，表現得最突出，人們稱為「詩畫街」。那裏有新詩，也有各種體裁的舊體詩，如李太白所喜用的「君不見……」一類的樂府詩體，也在牆壁上出現。繪畫更是五顏六色，多姿多彩。真是琳瑯滿目，美不勝收，壯觀極了！

「作家千千萬萬，李杜（李白、杜甫）也平常」，文化翻身後的廣東農民，有着「薄古厚今」的創造精神。到處都湧現文藝創作熱潮，我所旅行到的寶安、番禺、順德等地，據說農民創作的詩歌，每一縣都有幾萬首到十幾萬首。廣州書店內有一本最近出版的「廣東民歌」，雖然是很厚的一冊，尚未選輯到萬分之一呢。

紅線女丰采勝當年

在廣州留宿了幾夜，看到的文娛節目，至今猶覺餘音繞樑。德國的人民軍歌舞團把毛主席的肖像高高舉起唱「義勇軍進行曲」，他們對中國人民的領袖表露着真摯的尊重；場中洋溢着中德人民的友誼，這是國際主義精神的表現。

長春雜技團用曾經出國表演的精采節目在廣州演出，那一雙獅子的舞蹈，技藝遠遠超過了香港同胞在民間藝術團和電影片上所看到的單獅演技。那空中飛人的驚險情形，更令人拍案叫絕。

紅線女丰采勝當年。這是我的旅伴們共同的觀感。她與羅品超合演的新編粵劇「關漢卿」，羅品超飾偉大劇作家關漢卿，紅線女飾歌妓朱簾秀，可謂「珠聯璧合」。「女姐」所表現的演技，比當年在香港時有長足的進展，這是她在內地觀摩了許多兄弟劇種，並在上海向崑曲泰斗俞振飛學習崑曲身段，再加以自己努力創造所獲得的成就。她的唱腔也比從前更清亮甜潤，令人聽來舒服極了。

紅線女飾「關漢卿」一劇中朱簾秀的劇照

姚璇秋舞姿是一絕

姚璇秋主演的潮劇「蘇六娘」，使我和我的旅伴們獲得了很深刻的印象。雖然是用潮州話唱，但同紅線女演的粵劇一樣都在舞台旁邊映有字幕，一句句的唸白和唱詞都及時映現出來。她在花園中與表哥私訂良緣時，美艷的面孔，襯以淡紅的衫裙，歌歌歡舞，活潑伶俐，儼如桃花發蕊香，滿台是春風；她在受到封建力量的壓迫，被逼着要嫁給一位花花公子，臨出走準備投江前的悶中愁嘆，在淡綠色的衫裙中顯現出的愛憐美麗，更活活刻劃出了一個十分逗人憐愛的少女。她的舞蹈美妙到了頂峯，婀娜多姿，自然嫵媚，這固由於後天的學習功夫，更重要的是由於有天生的柔和腰身。後天的功夫別人也容易做到，但天然的美好身段是「天生麗質」，卻不是人人具有的。我曾看過許多地方戲，我認為姚璇秋的舞姿是人間少有的「絕活兒」。

「紅豆生南國，春來發幾枝。」周總理在北京看了廣東幾種地方戲後曾引用這兩句唐詩來讚譽。的確，廣東的地方戲，經過解放後幾年來的改良和整理，正如同南國的珍品紅豆遇着春風吹拂一樣，長得枝繁葉茂了。

姚璇秋劇照

天下事
宇宙火箭解謎

謝楠桂

蘇聯還繼不斷地發射了三顆人造衛星以及這次的宇宙火箭，在質量上來看，發射的衛星是一個比一個重，一個比一個高；這次發射宇宙火箭，載量由八十三點六公斤增加到一千四百七十二公斤，而速度則由第一宇宙速度每秒八公里，增到第二宇宙速度每秒十一點二公里，由環繞地球運動而至脫離了地球的引力場走上了太陽系成為人造行星。對宇宙火箭發射的威力多大，仍未見公布，美國火箭專家布朗等認為推動，要發射蘇聯第三顆衛星那樣大的人造衛星的推動力，最少要用一二萬五千公斤至二十三萬五千公斤的強大的推動力的巨型火箭，才能達到目的，而宇宙火箭比第三顆衛星更重，那麼它的推動能力之大是驚人的了！所以宇宙火箭的發射成功，證明蘇聯在掌握及使用巨大能量方面是沒有問題的。目前蘇聯科學家們的目標又放在如何解決第三宇宙速度每秒十六點五公里的獲得問題上。那時，化學燃料是不能解決了，而是要用極能等巨大的動力來作為新的燃料。那時的速度不是要求脫離地球的引力問題。而是脫離太陽引力場的問題了！

會不會碰到流星？

在行星際空間有很多小的堅硬粒子（石塊或鐵塊）——流星在運行着。當這些流星進入地球大氣圈內，就會燒掉。肉眼或望遠鏡所看到的發光現象，只有在較大的粒子墜落時才發生。最微小的，也是最多數的粒子的直徑只有幾微米，它們所發的光微弱得不能用任何光學儀器都不能發現，而且地球上的任何觀察也無濟於事。這些流星的運行速度爲每秒七十公里，地球每晝夜大約要碰到七千五百萬個流星，其中絕大部分的流星都在大氣層中由於與大氣摩擦而焚毀。人們常常會想，當宇宙航行工具在星際航行中會不會受到流星的撞擊而損壞呢？這個久懸不決的問題，蘇聯的宇宙火箭解決了。因爲火箭上裝有記錄流星粒子的完善儀器，所記錄的資料，可以繪出宇宙空間中流星群的圖。

宇宙線問題

全世界的科學家長期以來都在研究宇宙線的來源及其性質等問題。宇宙線是來自外空間的帶電高能粒子，其速度之大，比世界最大的同步穩相加速器所獲得的高能粒子（一百億電子伏特）還要大一百億倍，它們從四面八方向地球衝擊，其頻率在太陽爆發時更顯著地增加。但當它們接近地球的大氣圈時，就和大氣粒子碰撞，並把後者擊破而產生新宇宙線。原來的宇宙線叫初級宇宙線，後來產生的叫次級宇宙線。由於地球大氣的存在，科學家只能觀察和測量次級宇宙線，而初級宇宙線長期被地球的大氣「遮擋」，難以研究。蘇聯的人造衛星已對初級宇宙線作初步的研究，這個宇宙火箭更設有專門記錄宇宙射線中的光子和研究宇宙線中重原子核的分布的測量儀器，它將爲揭露「宇宙線」之謎建奇功。

能看到火箭的運行

輪船、車輛和飛機行駛和飛行時，我們都可以用肉眼看到，但是宇宙飛船能否用肉眼或儀器觀察到呢？這是研究宇宙航行所必須解決的問題。蘇聯的宇宙火箭裝有自動控制設備，可以在一定的時間自動放出鈉蒸汽——鈉雲，這就使人類可以用肉眼和天文儀器，觀察到鈉雲而了解火箭的運行情況，鈉雲好像一顆星一樣，所以又稱爲人造彗星。

根據塔斯社發表的公報，蘇聯宇宙火箭還裝有探查月球磁場、探查月球的放射性、研究行星際物質的氣體成分和研究太陽微粒輻射的測量儀器，這些對宇宙空間的精密測量，都是從未有過的。

天文名詞簡釋

小字典

宇宙是無邊無際的，星星散佈在這無邊無際的宇宙中。但是人在地球上某一地方看天空，天空就好像是一個龐大的、蔚藍色的圓頂。古人把這想像成天空的實際情況。當人類在地球上研究天體的時候，爲了便於說明肉眼所看到的星星在天空的位置，科學家也根據人的視覺把天空設想爲一個巨大的圓球。就是說，在天文學上保留了古人的假想。在這假想的圓球中，地球好像處於這個大圓球的中心，爲了更好地區分位置，圓球上還作了許多設想的線。這就是天球、天球赤道、赤緯、赤經等名詞的來源。現在把它們分別解釋如下：

天穹： 無論在地球表面什麼地方，都可以看到天空像一個巨大的圓頂罩在地上，日月星辰都分佈在半球的內表面。肉眼所感覺的這個天空就叫天穹。

天球： 當我們在地球上從南到北繞地球一圈，就可感覺到天穹並不止是一個半球，而像一個連成一體的大圓球。而地球和觀測者剛好像位於這個大圓球的中心。科學家們爲了便於說明肉眼所看到的星星在天空中的位置，也就把天空假想為一個圓球，叫做天球，並把這個圓球表面上作了一些假想的經緯線。

天球赤道： 夜間注意觀測天空的人可以發現，傍晚，東方的星星從地平線升起，越過天空，早上又向西邊落下，每天繞動一周。看來好像是星星所附的「天球」每天繞地球一周一樣。實際上這只是地球自轉造成的印象。地球自西向東轉，站在地球上看起來就像天球自東向西轉。而天球自轉的軸也恰好和地球自轉的軸平行。天球自轉的軸同天球相交的點叫「天極」，南邊的叫天球南極，北邊的叫天球北極。天球北極就在北極星旁。像地球有赤道一樣，把天球上同兩極距離相等的許多點聯接成的一個圓圈就叫天球赤道，也叫天赤道。天球赤道平面同地球赤道平面是吻合的。

赤緯： 像地球上的經線、緯線一樣，爲便於說明星星在天球中的位置，科學家又在天球上畫了同天球赤道相平行和相垂直的許多線。同天球赤道相平行的線就叫赤緯。赤緯以度、分、秒爲單位。從赤道到兩個天極各劃分爲九十度，赤道以北爲正度，以南爲負度。

赤經： 同天球赤道相垂直的線就叫赤經。科學家們公認以天球赤道上某一點（春分點）作爲赤經起算點（零時或零度）由此向東量度。因爲地球自轉一周爲一晝夜，赤經經常以時、分、秒爲單位，把全天球劃爲二十四時；但也可以度、分、秒爲單位，把全天球劃分爲三六〇度。

近日點和遠日點： 太陽系中一切行星圍繞太陽運行的軌道都是橢圓形的。蘇聯發射的第一個人造行星圍繞太陽運行的軌道也是橢圓的。橢圓有兩個焦點，太陽位於其中的一個焦點上。因此行星在運行時同太陽的距離不是始終一樣的。其軌道上離太陽最近一點叫近日點，最遠一點叫遠日點。

耕作園田化

名詞解釋

在黨的八屆六中全會「關於人民公社若干問題的決議」這一文件裏，提到了在農業生產方面「實現耕作園田化和生產過程機械化、電氣化」。

什麼叫做「園田化」呢？

「園田化」是農業耕作制度上的一個重大的革命。「園田化」就是把大塊大塊的土地平整，做到地平如鏡，埂直如線，土細如麵。同時大搞深翻土壤，充分發揮地力，分層施肥，提高地溫，保持土地上下疏鬆。在水利灌溉上，使溝渠河網化，溝渠相通，做到水量充足，大水能灌，小水能澆。「園田化」對灌溉和耕作的要求是達到種菜園的水平。

「園田化」有很多好處，不僅可以大批節省勞動力，高度地發揮土地潛力，使管理科學化，而且可以創造大面積高額豐產，爲逐步地過渡到「少種、高產、多收」創造有利條件。另一方面，由於土地平整，灌溉系統合理，因此最宜使用機器耕田，機械灌溉，這就給實現農業機械化、電氣化創造很有利條件。

劫雷案緝兇揭露內幕 美蔣特務李卓罪發
筲灣街坊盼速緝捕
前年發生爆炸命案李卓行動神秘

【本報訊】美蔣特務李卓，過去在國民黨時期當過少將參謀，兵工廠軍火技師，近幾年來持有美國手槍在港澳兩地到處行劫，最近涉嫌與日前行劫及槍傷九龍巴士公司總經理雷瑞德案有關，而被警方下令通緝歸案。最近由該案而揭發了一九五七年四月四日筲箕灣西大街一六四號三樓發生驚人爆炸大火內幕，發生爆炸的地方，當時就是由李卓所包租。爆炸案發生後，警方已懷疑製造炸彈爆炸，引起三個女童喪命的兇手就是這個美蔣特務李卓。警方在該址曾看守達一年之久，直至數月前才撤退。在這宗驚人爆炸案中致死的三個女童是郭麗儀（一歲）、朱秀瑕（三歲）、朱秀珠（二歲），另有三人受傷。當這個爆炸起火的內幕揭發以後，附近街坊希望警方迅速拘捕殺死三名女童的兇手。

據該處街坊說，美蔣特務李卓與妻子、女兒，當時住在騎樓房，日常不讓旁人進去，出入都立即把房門緊閉，行動異常神秘。曾經與李卓同居過的人說，爆炸案發生後，李卓不理親生女兒郭麗儀被炸死，反而匆匆離去。又說：想不到他在家中秘密製造炸彈。另一個街坊說，那時見到李卓，與之打招呼，他也避開。又說，爆炸時聽到霹靂聲，當時就懷疑這不是普通大火，因為這聲音和日軍在港投彈時發生的巨響相似。

該址發生爆炸大火後，警方曾看守了一年，這層樓宇也空置了一年。四個月前，警方才通知業主收回樓宇。

棉織品輸英遭限制
各廠數量分配有待協商
廠商認紗廠布廠同受影響宜同舟共濟
棉紡業公會定週內召開大會討論此事

【本報訊】由於英方迫使香港廠商接受棉織品輸英受限額限制而引起的問題，棉紡業同業公會昨天上午再度召開特別會議商談。但仍未有取得結論，該會已定期於週內召開會員大會協商解決。

據說，棉紡工業同業公會會員中，有一種意見提出：輸英布疋按過去輸出紀錄分配給有關各廠，而偉綸、香港、寶星、東方、聯泰、南豐、寶綸及大興等八家，則向工商處長提出，要求對英輸出維持一貫的「自由競爭」方式，反對按照過去輸出額分配。

純織布廠對某些棉紡廠要求今後三年輸英布疋要按照過去的輸出紀錄分配生意額也不表同意。布廠廠商說，如果照上述辦法施行，無形中使已經受英方限額限制的生意額，為少數大廠壟斷，這是不公平的。他們也希望照過去一樣的「自由競爭」。

另一方面，輸英布疋是否全部採用港產棉紗的問題，布廠與紗廠間也有不同意見。布廠廠商認為，如輸英布疋需要全部採用港紗，對多數本來向外買紗作原料的布廠不利，因為這樣一來，紗廠有可能提高紗價，影響買紗織布的布廠生產成本，這樣布廠的產品就不能和那些有棉紗生產的紡織廠產品競爭。如遇到紗廠缺乏近期貨供應，則布廠生產也受影響。廠家認為，紗廠與布廠關係密切，大家都受到英國限制產品入口的影響，理應患難相扶，不要意見紛歧。限定輸英布疋全部採用港紗，恐如限定紗廠只能購用某種棉花作原料一樣不合理。

熟悉情況的人士指出，目前紗廠內部存在的分歧意見和紗廠與布廠間的分歧意見，全因港產棉織品輸英設立限額而起，英國如不迫使港方接受限制，今天的分歧就不可能發生。今天存在的分歧，有關廠商要本着同舟共濟精神，協商解決。英方限制港產棉織品去路是不合理的，這是主要癥結所在，要在這個不合理基礎上再加不合理措施，是不對的。對於目前存在的歧見，有關當局是不能辭其咎的。

英製衣業仍嚷港貨輸英增加

【路透社曼徹斯特六日電】英國製衣業領導人，並不認為蘭開夏紡織業與香港所簽的協定對英國製衣業有束縛力。

曼徹斯特商會製衣業部主席貝格特在該會年會中說：製衣業認為他們有權隨時向英政府提出製成衣物輸入英國的問題，並要求於必要時受到保護。英國製衣業已迅速看到這次協定，對英國的製衣業並未給予保護，因此可能會有危險。

他說：製衣業對香港所製衣服輸英數量增加，表示關切。有些人士認為增加的速度已達驚人程度。去年頭十個月內香港輸英的內衣匯衣，已從一九五七年同期的四萬一千英鎊增為十五萬四千英鎊，襯衫從二百五十萬件增為五百萬件，帽子從四千五百打增為一萬二千四百打，奶罩從一萬打增為十萬打。

只為五元會款鬧片 師兄師弟變成血人
應邀前往講數的兩男子也受傷

林世

【本報訊】大角咀槐樹街華強膠廠附近，昨日下午十二時許，發生血案。一男子持利器力敵三人，和他對敵的三個人中一個被刺重傷垂危，兩個受輕傷，那男子自己也傷痕斑駁，事後被捕。

重傷垂危的男子名叫林世（二十四歲），是建國膠廠的工人。被捕的男子名叫吳發（二十四歲），是華強膠廠的工人。他兩人原來是師兄弟，一同在西營盤學師。僅僅為了五元「會銀」引起打鬥。

據說，林世在西營盤時就做了一份「穀會」，自任「會頭」，吳發是「會仔」之一。每份「會」每星期交「會銀」五元。不久，這份會「爛」了，許多「會仔」都不「供會」。林世要吳發繼續供下去，吳發也就供了。前些時日期，林世轉去建國膠廠，吳發轉去華強膠廠。最近，林世要吳發供，吳發據說拖住。來來去去，吵了好幾趟。昨天中午，林世約吳發放工後到附近咖啡檔講話。中午十二時許，林世帶了「死黨」、「手足」馮貴傳（廿五歲）、陳炳南（四十二歲）兩人到咖啡檔，向吳發追討五元「會銀」。吳發拿出一張十數紙，要找，林世說：「欠了這麼久，還想找？十數收晒！」一時言語衝突，四個人打將起來，混戰中，一人拔出小刀，左右亂舞。結果，林世被人在要害處刺了六、七刀，狂奔至痲尾道與旺角道交界處的安全島上，不支倒下血泊中。馮貴傳和陳炳南也受刀傷。吳發混身被打得傷痕斑駁，自往報警，即被扣留。傷者後來均被送院醫治。

天氣　清新疾勁東風，空曠地方初時風勢強勁，後轉和緩。密雲。下午有時天色頗好。

港府加強管制逃稅 遺產稅修例今三讀

【本報訊】港府加強管制逃稅的遺產稅條例修訂例，將於今天在立法局作三讀，屆時可能會通過。新例已定於本年二月一日起施行。立法局其他議程，只有首讀「輔助警察條例」等兩項。

海洛英蝕骨 向哥哥示警
男子藏毒 囚五個月

【本報訊】一個藏毒之人，昨天在九龍裁判署受審，他對法官說，他非道友，他的哥哥才是道友。他聞說海洛英蝕骨，他就打算將海洛英帶回家，[illegible]，使哥哥知此物之害。所以警方在他身上搜出的一包海洛英，並非留為己用者。此人名羅玉旺，廿三歲，法官認為他狡辯，判罰他入獄五個月。

想嘗貓狗肉 三男女被罰

【本報訊】據說吃狗肉貓肉可以祭寨，但有兩男一女卻因此被判罪。其中一個名卓玉麟，被控於一月五日藏有二斤狗肉，昨日在九龍裁判署被判入獄三星期或罰款七十五元；另一個名何堅，被控於一月五日藏有貓肉，該男子說是他患肺病，據說吃貓肉可治此病，所以買物。貓肉未吃卻被判入獄三星期或罰款七十五元。

又：一女人被控藏有狗肉，昨午在中央裁判署被罰三十元，其夫出庭表示願結服。被告婦人名黃英，三十歲，住香港仔，自辯時力證手上的三斤狗肉非己物，不過在門口拾得。

德輔道巴士今恢復原路
歷山大廈照舊設站

【本報訊】德輔道中由雪廠街口起至高等法院一邊路面的翻修工程，已經完成。由今天起，五號、五號A、五號B和十號巴士均恢復原來路線，即由修好路面行駛，不再折入遮打道。在歷山大廈門前的巴士站也恢復使用。上述路線巴士在遮打道前臨時設立的巴士站都相應取消。

斑馬線上車不讓人 司機起碼罰款廿元
法官盧士曾在斑馬線上被撞倒
夜法庭昨晚審交通案達百卅宗

【本報訊】交通違例案何多，九龍裁判署夜庭昨晚通審此類案件一百三十一宗，駕車人均認罪繳納罰款。控罪內容大致分為四種：（一）在斑馬線前不讓行人通過；（二）不受交通警察指揮；（三）[illegible]車頭或車尾燈；（四）忽略交通路牌。

法官盧士特別告誡[illegible]

讓行人先過。被告對五張告票所控罪名一一承認。

控方指出：被告當時駕車駛過斑馬線橫衝直撞，使行人爭相走避，秩序大亂，交通警察追前將之截查，發覺被告人之駕車紙已過期。法官判決如下：㊀每罪罰廿元，㊁每罪罰廿五元，㊂罰廿五元，㊃每罪罰廿五元，㊄每罪罰十五元，合計為九十五元。

還有一宗警車與單車相撞，騎單車者趙某被控違誤警車，法官判他罰款十元，賠償警車損失九元五角。

電車斷天線 車廂擺長龍

【本報訊】北角英皇道七十七號對開有一條架在馬路天線的電車天線，昨晨七時突然墮下，影響東行電車，以至大擺長龍，車上乘客很多下車步行。電車公司即派人前往修理，八時許恢復通車。

星際旅行明天上映 快樂國泰訂座者衆
同場映三門峽及中甸足球賽

[illegible]

觀盆景　賞牡丹
醉華園　添春色
名種牡丹及盆景已運到 春節將屆供應居民選購

[illegible] 來許多藝術盆景及大批牡丹花，供港九同胞選購，歡度春節。

盆景式樣甚多，大小齊備，其中有名貴的已栽培了逾百年的羅漢松。栽種在古雅的宜興陶盆或無錫陶盆上的觀賞植物，有被稱為「四大古樹」的九里香、榆樹、山松、珠柏，還有銀杏、紫杜鵑、瓜子黃楊、滿天星、羅漢松、建山茶、山桔、石榴、水松、垂枝海棠、五針松、鐵麟竦、三角楓等數十種。這些盆景都是經過多[illegible]加工的，每盆佈局[illegible]些長不逾尺的樹木[illegible]，氣魄雄渾；或[illegible]

派人逐戶收垃圾事 市政局爭論無結果
有人質問山頂住戶何以享特權

【本報訊】在昨天的港府市政局例會中，為了由市政事務署派人逐戶收集垃圾的問題，為了尖沙咀區鐵路局籬內土地使用的問題，為了京士柏區闢作公園的問題，若干議員和市政局主席莫理臣展開了爭辯。

關於收集垃圾問題，首先是由簡悅強以質詢方式提出。他詢問：是否依照衛生則例，一定要由居民自己或其傭人將垃圾送到垃圾車上，不論垃圾車停得多遠，都應該這樣做的？莫理臣答覆：是這樣的。

簡悅強接着又問：市政局是否可以設法修改衛生則例，使得港九各區，均由市政署派人逐戶收集垃圾，就像目前山頂那樣？莫理臣回答說：修訂法例的問題會由有關小組會研究，結果認為若由市政署人員進入住宅收集垃圾，有太多困難。因為這樣勢必要增加原有人員一倍多，而且還要添置垃圾車，才能辦到。至於山頂區由市政署派人逐戶收集垃圾乃是因為該處道路狹窄，垃圾車不能駛入之故。

簡悅強又問：市政署是根據什麼職權，給予山頂住戶以這種「特殊服務」的！莫理臣說：這可以看成是衛生則例「在行政上的擴大應用」，是因為山頂區的實際上困難而使其成為必要的。張有興乃問：這豈不是可以被解釋為一種「給予特權階級的特權」？莫理臣說：「你是在要我表示意見，議事規程是不許可我這樣做的。」

跟着，又有議員要求應該對山頂區住戶收取上門收集垃圾的費用，又有人要求終止這種顯然是對某部分居民有歧視的做法。莫理臣則表示：比較簡單的做法是採用較小的垃圾車，使得它們可以駛入狹窄的道路。他說：為了此事，最近已完成了對山頂區的調查，並已把報告及建議案向小組會提出。

同居不睦易致禍 住客團結能消災

【本報訊】昨天發生火警兩宗。昨晨九時半，廣東道九×三號三樓中間房，有陳姓婦女在住房中用柴燒飯，不慎燃着蚊帳，她一時慌忙，抱了孩子就走，幸虧同居搶救及時，才不致引起大火。這間舊木樓的住戶平日多爭吵，但一旦有危難，同居的人不念舊惡，同心協力消弭災禍，是個好現象。

昨日下午一時許，紅磡馬頭圍大廈六樓五十×號房一間小型的製衣工場，因馬達漏電起火，工場中工人搶救及時，僅有驚無險。

主張京士柏闢公園 議員反對英軍佔用
火車站遷址問題尚未決定

關於京士柏闢公園的問題，是由沙里斯以動議案方式提出。他說：新九龍醫院設在京士柏，這是無可非議的，但市區嚴重地缺乏遊憩空地，亦不應忽視，因此，若繼續侵佔京士柏剩下的空地，實屬遺憾。因此他要求港府保留京士柏剩下的空地，並由市政局將它闢作公園。

市政局主席莫理臣雖表示支持這個動議，承認有此需要。可是他又說：他對此事並不樂觀，除新九龍醫院（經定名為「伊利沙伯醫院」）決定設在該處外，英陸軍亦準備在該處建新醫院，因此剩下來作公園的土地已差不多沒有了。

沙里斯乃說：他非常不滿莫理臣在表示支持的同時，又提出了沒有多少土地可供闢公園用的警告。他說：京士柏（King's Park）照字面講是「皇帝公園」，但是，京士柏既沒有公園，與「皇帝」或「皇室」又風馬牛不相關，這片土地應該保留作為與公衆有益的公園，他非常反對英陸軍佔用這片土地。

結果這個動議案是由市政局通過了。但是看樣子這只是一種象徵性的表示而已。

市政局此外又通過了沙里斯的另一個動議，決定由公園小組會調查如何把九龍鐵路附近土地，作最好的利用。在通過該決議前，張有興曾詢問尖沙咀火車站何時可以遷址，使該處土地的一部或全部可以用來作為改進居民遊憩用？莫理臣表示：火車站遷址事尚在研究中，距離決定階段尚遠。

動物園雖然好玩 大笨象食量甚宏
有人建議增設動物公園 市政局主席顧慮開支大

另一個由市政局通過的決議案是建議由市政局考慮在本港設立一座動物公園。莫理臣說：設動物園當然是受人歡迎的，可是地址難找，平常開支也大。比方一隻大笨象一天要吃兩噸重的食物，所以他促大家注意這一點。

在答覆有些學校門前出現賭博性質攤販的質問時，莫理臣表示將採取適當步驟加以取締。

徙置事務署長禤炭樂在答另一質詢時，允諾將與電話公司洽商，以便在徙置區設公用電話。

坑下莆村命案續審
兩證人述目睹經過

【本報訊】大埔坑下莆村螟蛉子殺義父疑母疑案，昨天改在屏山法庭繼續偵訊，並定今天下午在大埔法庭續審。昨天由兩名證人供述兇案發生經過。

大埔恒昌米機貨車司機陳江稱：去年十一月十五日凌晨六時四十分，他已將貨車駛抵坑下莆村，停在該村口的巴士站附近，聞有吵鬧聲。吵鬧係用客家話，停車約十分鐘，死者林新發將貨物送上車，並向村內罵：「你有本事打死我呀！」在上貨車時，繼又謂：「拉你上差館」。後被告自村中一條泥路行出，手上持有三個玻璃瓶，在距死者廿五碼左右，向死者擲擊。第一個擲不中，第二個擲中死者之腳，而第三個則擲中瓶未破，瓶且破爛，至於擲中死者身體何部，他不清楚。

婦人羅少華供謂：去年十一月十五日凌晨六時，她照習慣起床，入廚弄早飯，當六時三十五分，她聞鄰居有吵鬧聲，她認出係死者溫石妹與被告人對罵，但未有留意對罵內容。再過十分鐘，她聞有擲玻璃瓶之聲，出視又見被告以刀怒斬死者門前的一張籐椅，死者溫石妹對被告痛罵：「你唔好拆咗間屋？」繼見被告將刀擲在死者住屋門上有嘈雜聲，後又聞被告罵「插死老豆」。溫石妹聞耗，半途自家中趕出察看，當被告返回家門時，乃被被告將溫抵住，以硬物插下，溫受重創，倒臥血泊中。

氣溫昨稍回升 風球迄晨未卸
社團紛紛派發棉衣濟貧

【本報訊】昨天為「小寒」，但日間有陽光露臉，天氣稍稍回升，清晨最低溫為五十三點四度，一直至深夜，未曾打破此一紀錄。

昨天上午八時十五分天文台懸出的強風訊號，直至昨晚深夜仍未卸下。

據天文台紀錄統計：上月（十二月）天氣情況，可謂陽光特多，雨量稀少，氣候溫和，計有陽光二百四十六小時又四十八分，較過去正常紀錄多七十五小時又十八分。全月雨量僅得四點九糎，較正常少二十一點三糎。

天文台預測今天吹清新疾勁東風，空曠地方初時風勢強勁，後轉和緩，密雲，下午有時天色頗好。

又訊：連日嚴冷，貧困居民苦不堪言。本港各社團紛紛派贈棉衣給貧民。通德堂首批棉衣數百件，連晚經已派畢，經預向中南製衣公司再訂第二批，加工趕製，昨日交貨，即日每晚由值理職員出動分別向滿街佛巷調查，派發棉衣券，每券領衣一件，由發券日起計，限七天內到領。旺角街坊福利會昨晚亦由會長洪偉民率領，在本區內派發棉衣給兒女衆多及露宿街頭貧民。

荔枝角海面 發現一男屍

【本報訊】昨天下午五時許，三個外籍小孩在荔枝角第四灣划艇，在海面上發現一具漂流着的男屍，已經發臭。三個小孩報警把屍送殮房。該男子估計已死多日，是個白粉道人。

泛美航空公司被控運毒來港
包括有鴉片生泥嗎啡等

【本報訊】泛美世界航空公司被控截運毒品入口。警方於去年十一月間在啟德機場搜得數十磅毒品，認為毒品乃空運而來。該公司昨日被警方以傳票方式提出控告。

被告人泛美航空公司。傳票內容指被告於一九五八年十一月廿一日上午七時，在啟德機場泛美航機五零二八K內運入一具皮篋，內有七十四磅鴉片生泥，四磅一安士粗嗎啡及七磅又三點二五安士嗎啡，上述貨物並未列入該航機之貨單內。

警方由檢察官里亞代表出庭，被告由居禮夫律師代辯，並否認控罪。該案定期三月二日、四日、五日審訊。

生銹大砲 誰是主人
三個月內無人認領 將歸皇后戲院所有

【本報訊】從皇后戲院地底挖出的那尊生銹砲，誰是主人？砲者，乃軍火類，皇后戲院主事人因此函請警務處長辦理。據悉：警方昨天約見該院主事人，詢問經過之後，表示此砲如無人認領，三個月後將歸皇后戲院所得。

該砲尚備放在戲院工地上，皇后戲院主事人準備，如該砲歸他所有，將移往新界容龍別墅，供遊客看個飽。

特寫

闊別只兩年 變化已萬千

福建旅港工商界人士黃國和回鄉參觀記

在初多的一個早晨，我在福州華僑旅行服務社訪問了福建旅港工商界人士、僑眷回鄉參觀團團長黃國和。他熱情地接待了我，一開頭就說：我別離家鄉不過兩年，沒有想到這短短的時間，變化這麼快；大躍進中的家鄉，確確實實是處在一天等於二十年的時代。

工業發展快步如飛

黃國和興奮地談起了對祖國工業生產建設飛速發展的感想。他說：「這次我回來參觀了許多工廠，這些工廠的飛躍發展都是我所想像不到的。其中使我感到印象最深的，要算是福建機器廠，這個廠規模相當大，最開始只有幾個工人，後來發展到現在已有一千四百多人。工人們的勞動熱情特別高漲，今年計劃要比去年增加十多項指標，一日千里地發展。尤其是工人們的幹勁，不計報酬，以廠為家，在廠長的陪同下，我們參觀了車床廠裏的機器，一台一台的車床深深地吸引了我的心。這些車床都是我國自己製造出來的，性能好，使用效率高，這位工人告訴我，都是向國內。我看到了祖國工業發展的前景是光芒萬丈。」

「在另外一個車間，工人都在緊張地工作。我發現了這樣幾個字：『一寸光陰一寸金』，我覺得從這簡單的幾個字當中，新社會的工人，光陰寸金難買，他們要在生產上，永遠走在時間前面。」

說到這裏，黃國和很興奮地告訴我們：「工人們的智慧和精巧，是在資本主義社會裏所看不到的。我參觀了各種機器，用我們的製成的，這是很美觀的。這萬能拖拉機，是工人為了支援農業大躍進，特地製造的最新式農業機械化，它對福建省農業機械化的前景，展現出美麗的前景。」

人民公社好得很

黃國和興致勃勃地告訴我關於他參觀閩侯縣城門鄉人民公社的感想。他說：「什麼事情總是百聞不如一見。在香港時，我們只從報紙上知道人民公社的好處，這次親身到了公社參觀，親眼看到了公社的好處，說不盡，人人有飯吃，人人有事做，那些老弱、殘廢的老年人，又無親人的，家中現在都進了敬老院，享福安度晚年，生活又美好又舒適。公社裏的托兒所，都清潔又適合孩子，孩子又胖又好，母親們把孩子日托或全托，晚上領回。公社是大家庭，家庭也要拆散之說，過去在香港聽到這些謠言，今天我看到了公社，就不攻自破了。說到這裏，我就是這些謠言的見證人。」

黃國和喝了一口茶，又繼續說：「公社雖然主要搞農業，但也辦工廠，如農具廠、牛奶場、畜牧場、造船廠等。其中的造船廠能造載重幾十噸的輪船，使人感到很興奮。要不是公社，像這樣的工廠是不容易辦起來的。公社真是好，工農商學兵，樣樣皆全。」

「城門鄉人民公社還設有無人管理售貨處，擺着很多的日用品，可以自由選購，也從未發生過短少一件東西。據說幾個月來，這件事情雖小，卻充分顯示了中國人民崇高的道德品質，反映了新社會人民精神面貌的深刻變化。」

無微不至的照顧

「愛勞動，在這裏已經成為社會風氣。大躍進以來，雖然人人都在力爭躍進居先，然而在勞動中，還是有適當照顧的，特別是對婦女及歸僑、僑眷，公社都按他們體力強弱來分配適合他們做的工作。由於他們勞動能手，苦練，不少人現在已鍛鍊成為勞動的能手。有很多僑眷、歸僑還當上了模範。至於一些沒有勞動習慣的歸僑、僑眷，公社則由輕到重地逐步引導他們參加勞動，一點也不勉強。」

「在廈門我們參觀了華僑新村，那裏的房子已建設得精美雅緻，住居舒適。我去參觀新村時，有十多戶僑眷、歸僑搬入新居。」說到這裏，黃國和笑着說：「在香港時聽到有人說，成立公社後，僑眷的房屋要歸公，這真是無稽之談。還有的人說：銀行存款的全部要歸公，投資在華僑投資公司的也不存在。這和事實完全相反；親眼所見，親耳所聽，僑匯私人所有，毫無變動，投資在華僑投資公司投資，仍是年利八厘，十二年還本。僑眷的僑匯收入完全由自己支配使用，別人不得干涉。」黃國和一再表示感激人民政府對僑眷、歸僑無微不至的照顧。

·王辰·

出入口商展望今年業務

面向祖國 才有出路

王道安在中華出入口商會致詞

西方經濟危機繼續發展 經營方針要以穩健為上

【本報訊】在西方經濟衰退的影響下，香港商場困難重重。香港中華出入口商會負責人昨天指出：面向祖國、多和內地貿易，是渡過難關的正確的辦法。

昨天下午五時開始，香港中華出入口商會在會所舉行特別會員大會及第五屆會員大會，出席者百餘人，席間討論修改會章並聽取了會務報告。

該會理事長王道安致開會詞，他說：「本會成立迄今，不過近四周年，能發展成今天這個規模，並在本港工商界得到一定的地位和聲望，這與我們全體會員互助、團結、愛會的可貴精神分不開。希望會友今後本着這種精神，繼續努力，使商會得到更大的發展。」

王道安說：「本港商場受禁運打擊，去年加上西方經濟衰退的影響，困難重重，瞻望前程，我們覺得西方經濟仍然缺乏好轉的跡象。因此，為安全計，經營方針仍以穩健為上策，相信大家亦有此同感。」

他接着說：「我們覺得，要渡過難關，面向祖國、多和內地貿易，是一個有力的、正確的辦法，因為幾年來祖國建設突飛猛進，特別是去年大躍進中工農業的成就，使祖國無論在出口方面或進口方面，都有大量增加。尤其是出口方面，品質更高，經營起來更有把握。希望會友認清這一點，對我們都有好處。」

會員大會上，由趙頌華作會務報告，郭徵甫作財務報告。

會務報告中，關於促進業務方面稱：該會各專業小組去年曾舉行業務會談九十次，另綜合性商業座談會兩次。各專業小組成員間，在價格、貨源分配及其他業務上各項問題，經過會商後多能圓滿解決，使業務的經營比較順利。這就說明了商會對於協助會員搞好業務，起着一定的作用。此外，在四月間和十月間，該會曾組織貿易團多次，前往廣州參加中國出口商品交易會，參加者相當踴躍，在兩次交易會中成交的生意為數甚鉅。

會務報告並稱，去年該會曾協助會員辦理回鄉觀光事宜，還贈送「回鄉指南」給會員；去年國慶節，該會一連三晚分別在港九舉行慶祝會，參加者達三千七百人；去年九月間，理監事聯席會議對美帝侵佔台澎金馬、造成威脅世界和平的緊張局勢，發表嚴正聲明。

對X先生一切情況 主控要求法官保密

被告以他有副領事癖為詞勒索 彼何許人也警方替他隱姓埋名

【本報訊】X先生指兩名中國籍青年向他恐嚇勒索港幣六百元一案，昨日下午在中央裁判署提訊。在法庭上，X先生始終不透露其真姓名、年齡、國籍、職業及住址。

X先生昨日作證時，其姓名等項均不讓明，而用書面寫給法官。X先生在該案中需要隱姓埋名的原因，警方沒有向法庭作具體解釋。開庭時，主控幫辦史勿夫（譯音）先向法官提出一項請求，無論如何要令到X先生的真姓名及就業地址不在報章上公開。

法官卻說他無權力使報界不刊載證人的姓名等等。除非證人是未成年而受婦孺條例保障的，法庭只有請報界合作而已。解釋後，法官即向法庭上旁聽的記者表示：為了司法上利益起見，報界應與法庭合作。否則以後同類案件進行審訊時，會沒有人願意出庭作證。

據稱X先生是外國籍，年約三十歲。

X先生昨日供述被勒索的經過情形如下：去年十一月廿五日早晨八時二十分，他從天星小輪上岸，行經香港新隆道旁的停車場時，突然有一個身軀高大的中國籍男子走到他身旁，用不甚流利的英語向他討六百元。他答稱無理由給他六百元或任何款項。首被告即用污穢恫嚇的話宣稱如果不付款，便向他公司的高級人員告其曾有過某國副領事的行為。

當時行人中有不少與他相識的人，所以他便與首被告步往廣場的石級，此時，次被告突然從停車場出現行近來，說是代首被告充當翻譯。他想離去，但首被告執着他的衣服，次被告則說，如不付款，要先交茶資。他便給予五元。首被告則約他下午在皇后碼頭撥款相見。分手後，他為了避免兩人跟蹤，便假道上某大廈七樓向警方報案，後與德文（譯音）幫辦同往皇后碼頭。

兩被告青年，一叫約翰薛，又名薛仲文，另一個名趙興成，綽號黑仔成，均無職業。兩人同被控去年十一月廿五日在香港向X先生恐嚇勒索港幣六百元。各被判入獄一年。

水曲柳楠木製品 臥室傢俬新到港

中國傢俬公司有貨供應

【本報訊】中國傢俬公司昨日又有新貨供顧客選購，其中有廈門和上海出品的臥室用成套傢俬。

上海的臥室傢俬，全部用東北的上乘木料——水曲柳製成，有大衣櫃、梳妝檯、雙人床、床頭櫃等十一件，大衣櫃內壁彙用樟木製造，用來收藏衣服可避蟲蛀。水曲柳的木紋原已十分好看，加以精緻的設計，令整套傢俬更為吸引人。

廈門的楠木是很有名的，用它製成的臥室傢俬，十分漂亮，像上海出品的一樣，全套也是十一件。

另外還有可以摺疊的桌、椅和凳，熨衣板、棋盤等，還有木製的托盤，每個售三元，三個一套的托盤每套售六元。

前海塢工人三百名 被解僱後未獲安置

社會局對失業工人拒絕救濟

【本報訊】據海軍船塢產業華員職工會消息：已有八十年歷史的海軍船塢，今年將是它最後的一年。對於曾經為它流過血汗的五千工人的職業生活的重大問題，塢方和香港當局曾經答覆過將工人就業的脫節與因閉廠而造成工人生活的困難減到最少最少，但是目前失業的人數卻不斷增加，到上週止，已經超過了三百人。不少工人六、七次去見工而沒有結果，有些已經失業了整整一年，有些人生活甚為困苦，有些工人在失業期間社會局卻拒絕救濟。工人們對這種不合理的情況感到十分憤慨。

塢方為了提前結束時，在加速開除工人的同時，完全不考慮工人就業脫節的嚴重，生活困難的增加。一月三日，又發出了三十七份解僱工人的通知書，其中造船部佔卅張，昂船洲軍械廠七張，而在上週被迫離廠的，則全未得到安置就業。

已經轉業的海塢工人亦遭遇很多不合理的情況，有一個造船部技工轉業到港府貨倉做什工，僱用時原說明做清潔打掃工作，但上工後卻要他做粗重的體力勞動，幾次要他一個人搬運一車的大鐵喉，每枝鐵喉都過百斤，他吃不消，被迫辭工，辭工時又要他賠回一個月的工薪。

工展後天閉幕

攝影比賽初評完畢 工展小姐今午產生

【本報訊】第十六屆華資工業出品展覽會定九日閉幕，距今僅有兩天。

工展會舉辦的攝影比賽，收件共六百餘幀，昨天已開始由五名評判員進行評閱，至昨晚已完成初次評判。

工展小姐競選結果將於今午揭曉。因為昨天最後一天投票，票數須在今晨核算。唯各人票數大勢已定，若無特殊之變化，其名次將為：梁君麗、林菲、朱蕙儀、伊蓮娜、麥莉、劉瑋翎、鄧蘊玉、饒懷玉、梁綺玲、歐綺文。

昨天工展觀衆人數為二萬零三百三十九人。

「馬戲之王」連滿六天

二輪放映盛況依然如昔 寒流襲港中仍一枝獨秀

【本報訊】大華戲院二輪上映蘇聯彩色寬銀幕影片「馬戲之王」，六天來都保持滿座紀錄。

「馬戲之王」曾在都城、景星首輪連映了十一天，一直保持首輪影院同期賣座的首位。現排在大華戲院上映，盛況依然，這幾天雖然寒流襲港，但該片收入仍一枝獨秀，不為寒風所動。

「馬戲之王」賣座最主要的原因是有內容，很多觀衆看了都自動作影片的介紹人，於是「馬戲之王」好看這消息便一傳十、十傳百的傳開去，去看的人就越來越多了。

「馬戲之王」好看的東西很多，在影片中，我們看到五頭花斑斑的烏蘇里虎，在一位漂亮姑娘擺佈下，虎威尚在，兇性全無，接連的表演了「疊羅漢」、「踩圓球」、「走木橋」、「跳低欄」、「跳火圈」、「推轉車」等精采節目。女馴虎師娜扎洛娃不只在馬戲場上和老虎打交道，在日常生活中也和老虎結成莫逆之交：吃飯在一起，郊遊在一起。

說到象，人們大都把它和「笨」字連在一起，叫它做「大笨象」。「馬戲之王」裏有一頭大象，跳舞、撥鑼，還會唱歌，會酒水掃地，一本正經，引得滿堂觀衆大笑呵呵。

河馬在「馬戲之王」也有出現。「馬戲之王」裏還有三個關於「馬」的節目，一個是集體的騎術表演，一個是馬上耍什技，還有一個是古典的馬術。雖同是馬戲藝術的，但各有各的特點。

小丑波波夫的演技聞名全世界，他在影片中除了表演他最拿手的好戲踩鋼擺之外，還演了一齣廚子舞，送給觀衆們每人一個新年開心菓。影片還有狗熊、白豬、海豹、箭豬、塘鵝的表演，還有「空中飛人」「高蹺筋斗」等精湛節目。

艇上嬉海 女童溺斃

【本報訊】因為父母的疏忽，有一個小孩丟了生命。死者是三歲的女孩王冰，她是四×三號艇艇戶的女兒，昨天下午三時許，艇泊在筲箕灣東海旁街對開的海面，她父母一時疏忽，讓她自己爬在艇玩耍，結果墜下海去，飲水過多斃命。

中華出入口商會同人大會會場一角

專門向求職者行騙 職業老千囚兩年半

食得禾米多終被拘捕判刑

【本報訊】一個自認失業的職業性老千，專門向失業男子行騙，在過去兩月內，一週得手多次，最近被警方拘獲，昨天解控於中央裁判署，法官宣判被告四罪共入獄兩年半。

被告男子名李光，五十四歲，無職業，住廣華街世界公寓一○七號房。他被控的四宗騙案是：㈠去年十二月廿九日在畢打街怡和大廈的邊航輪船有限公司門前，藉詞介紹女子陳珍入邊航輪船公司工作，詐騙美金五十元和港幣十元；㈡去年十二月四日在干諾道中太古輪船公司門前，藉詞介紹男子梁生到該公司的船上工作，騙去美金二十元；㈢去年十一月十四日，在同上地點，自認在該公司工作，而藉詞介紹男子梅棠到船上工作，而騙去美金一百五十元；㈣曾受法庭判令受警察監視兩年，於去年十二月十五日起不向九龍城警署報到。

庭判首三項罪各入獄八個月，第四項入獄六個月，分期執行，合計兩年半。

據主控說，原告女子陳珍，由朋友介紹認識被告。去年十二月二十九日，被告騙陳珍說，可以介紹她到邊航輪船公司工作。同日下午，陳跟被告到邊航公司，並交給他美金五十元、港幣十元作介紹費。被告帶陳去[illegible]，又帶她到別的船務公司一轉，突然自行離去，陳久候不見其人，遂到警署報案。

其他數宗騙案過程與此相同，警方指出被告還犯過五案未有列入控罪。

通濟公會今慶祝會

【本報訊】商業通濟公會成立卅七周年，定今天下午一時在會所禮堂舉行慶祝大會，由理事長黃燕清，副理事長翁鑑堃，監事長劉三材等主持。

龍城學校設班研究汽車技術

【本報訊】龍城學校籌辦汽車技術研究班，已經成立。最初原定只擬辦夜班一班的，但要求報名者多，現特增設夜乙班和下午日班，共為三班，有學生百多名，已於五日晚上舉行開學禮。典禮中有校長張一帆、技術班老師陳永善、摯力夜校校長陳應心講話，情況熱烈。

八和伶人義演籌款 昨晚演出玉皇登殿

港府稅務人員前往監票

【本報訊】八和伶人大集會籌款，昨晚七時在利舞台上演，因為只有一場，戲院很早便掛出滿座牌。臨到開場前，港府稅局派出專人在戲院門前監票，即八和會館中人無票亦不許入內。對於港九失業伶人，當局未聞救濟，反之，抽稅惟恐有漏，連善款亦無例外，使旁觀者無不嘖嘖稱奇。

八和義演仍按原節目進行，先由全體伶人合演玉皇登殿，繼續錦繡裳、雙仙拜月亭、萬惡淫為首、帝女花、山東響馬諸劇，各大老倌由始至終落力演出，其熱烈情況，比之過去歷屆均有進步。

農業展覽會十七日舉行

會場設於元朗中學

【本報訊】一九五九年農產品展覽會，將於本月十七日（星期六）假座元朗中學舉行，港督柏立基屆時將主持開幕典禮。

該展覽會會期共三天，展品共分為十款，共計二百六十六類。此外，復分為家畜、家禽、蛋、兎、蔬菜、生果、農藝作物、手工及農具、學校展品、插花及林業各項。

現已籌備現金獎二萬二千元。此外，本港商號及團體捐贈獎品亦甚多，獎勵各單位競賽優勝者。

元朗中學內會場，現正在準備中，以供該展覽會正式開幕之用，該攤位及牲畜圍欄亦在興建中，以備安置商業展品、牲畜及家禽。此外並正在籌建特種攤位五十餘個，以供商號及農場個別陳列與銷售其產品。

炒黑市票 罰五百元

【本報訊】在電影院門前炒黑市票的一名炒友，昨日在九龍裁判署被判重罰五百元或入獄一個月。這男子名鄭華強，十八歲，被控於去年十二月二十五日在東沙島街仙樂戲院炒賣十張戲票。

十支裝中華牌煙 三毛半改售三毛

【本報訊】國產中華牌香煙在香港出售後，甚受消費者歡迎，即日起該種牌子的十支包裝香煙每包改售三毫。

中華牌香煙有十支包裝、廿支包裝和五十支罐裝等幾種，十支的每包售三毫半，現改售三毫；廿支的每包七毫；五十支的每罐二元，現售價仍照舊。

除中華牌香煙外，去年開始在本港供應的國產熊貓牌、上海牌、衛星牌香煙也甚暢銷，國產的金駝牌、泰山牌雪茄也很受消費者歡迎。



電影故事 星際旅行

一、尋找太空的秘密

人類從蒙昧時代一直到原子時代，一直不停地在尋找大自然的秘密。設法到還沒有開發的地方，冒險作遼程的旅行，征服兩極。升上雲層，深入海底，尋找探索自然最深秘的方法。深入細胞和原子，探求秘奧。但到目前為止，人類還不能離開地球。但是，進行探險的時機已經來到了。

一九五七年十月四日，蘇聯第一顆人造地球衛星升了天；一九五九年一月二日，蘇聯第一支宇宙火箭射上了太空。人們已經找到了到達月球的門路了。

「星球是理論的搖籃，但你不能永遠的生活在這個搖籃裏。」這是創造了利用「組合」火箭征服地心吸力的科學家齊奧爾科夫斯基說的。他是十九世紀的俄國人。談到人類發明火箭的功勞，首先要給他記一功。

齊奧爾科夫斯基是一個對科學非常執着的人，他的一生都花在走出地球、飛到宇宙、馴服太陽的科學研究裏。他的執着甚至被人目為怪人。

當你拋起一塊石頭，它就會掉下來，為什麼呢？這是由於地心吸力。人是否能升上太空到月球去，就得看他能否擺脫地心吸力。只有比地心吸力的速度更快，才能擺脫他。地球是以每秒五公尺的速度把石頭吸下來的，這速度比砲彈還快速十倍。

太空是真空的，沒有水，也沒有空氣，怎樣進行呢？齊奧爾科夫斯基從一艘靜止的船中找到了這個秘密。看，他往後扔了一隻槳，船往前開了，再扔一隻槳，船又動了，把錨、座位板、提桶傘各物一一往後扔，船逐漸向前移動。這就是多級宇宙火箭的原理。

當然，在齊奧爾科夫斯基時代，多級宇宙火箭問題是無法解決得了的，但他畢生的勞績，給後人留下了不少有益的東西。他從理論上提供了一些寶貴的資料。

幾十、幾百、幾千個熱心的科學家開始試驗製造火箭。在地面上的載客火箭從每小時一百公里的速度，增至每小時四百公里的速度。

但在地面有什麼用呢？人們又向太空進軍了。爆炸之聲轟隆隆，不少有志之士為科學付出了生命。死亡並不能把人嚇退，終於，人的智慧戰勝了困難。一九二九年，世界上第一支火箭飛上了天空，那是由高達教授在美國製成的。一九三三年，蘇聯的火箭也升了天，那是由一組噴氣推進專家設計的。

但這只是一級火箭，它還無法到達宇宙。需要達到目的，還有賴於許多問題的解決。需要為引擎設計出一種較好的燃料，以及抗熱的材料。

近代型式的燃料，可以將一級的火箭升高到二百五十公里以下的高度，以每秒三公里推進的二級火箭，可以達到四百公里高度。多級火箭能升到一千公里，飛過地球任何兩點之間的距離。增加到軌道速度之後，能發射人造衛星。蘇聯的人造地球衛星，就是根據這原理從一九五七年十月四日射上軌道的。

人造地球衛星的無線電訊號，向全世界宣告了星際交通的新世界的開始。它一個半鐘頭繞地球一週，現在它飛臨莫斯科上空，十分鐘後它就到達了印度上空。由於它圍繞地球旋轉，當人造衛星每一次沿軌道上運行時，便經過世界各地，因此便向研究工作者提供了許多有價值的科學資料。

幾個世紀以來，人們盼望着的時刻就要到來了，這就是人類第一次飛上太空。

看，這是要作第一次飛行的三個先驅者，他們就要坐宇宙飛船離開地球了。這宇宙飛船是千千萬萬的人，數百個工廠，許多科學院、研究與設計機構以及實驗室的共同努力的成果。

人類小心謹慎地走進陌生的世界。這是試驗飛行，航行家只在宇宙停留幾小時，循着地球上的軌道飛行。人類在宇宙飛行中的身體反應，需要加以檢查，裝備也需要加以試驗。

訊號發出了。距離起飛還有五分鐘。人類已完成了他的任務，其餘的便要靠自動機器了。這些機器將開動發電機，在飛行的階段操縱宇宙飛船。看，宇宙飛船起飛了。

柯遠沙編寫

向蘇聯火箭歡呼

秦牧

蘇聯向月球發射巨型宇宙火箭的消息，震動了全世界！火箭不止奔月，而且射日，這真是蘇聯為全人類在新年裏放出的最美麗的、永不熄滅的焰火。這個巨型火箭，是蘇聯科學技術家和工人們給蘇共二十一次代表大會的獻禮。也可以說是蘇聯給全體進步人類的又一次獻禮。它帶着幾十萬年來人類在星空下的奇想，越過寒暑，繞日而行了。

人類在從地球生物進而為宇宙生物的里程上又跨進了一大步，今天，人類派出的還只是個機器的使者，但只要進一步弄清了太空的奧秘，人就可以跟着火箭上去，就可以從火箭上降落月球表面。人類在不遠的將來就可以親身做月球和其他星球的客人，現在已經是鐵定的事情了。塔斯社的公報就這樣莊嚴地宣稱：「宇宙的奧秘日益被人掌握，人在不遠的將來就能夠親自踏上其他行星的表面了。」讓我們大笑大唱吧！讓我們歡呼吧！歡呼社會主義制度的巨大勝利，歡呼人類無比壯麗的前景。

今天，世界上將有空前多的人在翹首望月。人們翹首望明月，一切低頭一定要思索一些什麼的。一切腐朽的人在焦急憎惡，一切進步向上的人在歡欣鼓舞。人類幾十萬年來的奇想，我們這一代人正在親眼看到，太空尚可以架起雲梯爬上去，摘斗摩星的事情尚且日益可以逐步實現，在地球上的人和自然的鬥爭怎能不一天天地出現更驚人的勝利呢？一切頑強的病菌、荒涼的原野、不毛的沙漠、積雪的高山，是一定都要給人類征服的。從空氣中取寶，從海水中煉礦，用太陽能做動力，把野草菌變成珍品，總之，一切點石成金、着手回春的事情一定都要大量出現。掙脫枷鎖的人類正在一天天做大自然的主人，一次一次凌空直上、越飛越高的火箭，就正像一個個信號彈似的，告訴全世界的進步人類：我們生活的前景將是無比富裕的，我們是完全能夠做大自然的主人的。

自從一九五七年十月四日，蘇聯第一個人造衛星騰空以後，人類歷史可以說到了一個轉折點。這是東風壓倒西風的鮮明標志。從那一天起，腐爛的西方世界中的一些比較現實的人們也不得不狼狽地承認蘇聯的科學技術已經跑到他們前頭。首先造成人造衛星的，不是很早就出現了牛頓那樣的科學家的英國，不是奪去了納粹全部飛彈材料和運走了納粹在這方面的主要科學家的美國，而是在四十年前工業生產力還只有美國的十五分之一的俄國！蘇聯像一個巨人似的快步飛奔，在許多方面，並且眼看在一切方面都將超過美國。火箭技術是一切尖端科學的結晶，蘇聯的尖端科學一經超過了美國，就將永遠遙遙領先。而且這種「超越」還是以「加速度」在擴大它的距離的。蘇聯火箭的最後一級越飛越高，而重量卻一次超過一次，它們從八十三點六公斤而五零八點三公斤，再進而達到一三二七公斤，現在飛達月球區域的又一躍而為一四七二公斤。而美國去年，出盡九牛二虎之力，作了無數次的試驗，放出的最大的衛星卻只是一個六公斤半的小球。作為美國試驗火箭場地的卡納維拉爾角，幾乎變成現代科學史上笑話的大市集。美國明明無此能耐，卻在那裏虛張聲勢的搶先放射月球衛星，結果除了出醜之外能有什麼呢？蘇聯放射高空火箭的步驟和成就使人想起一個巨人，步履莊重有力，跨着大步，一步一步地走。而美國在一年多來的表現，卻使人想起馬戲班裏的小丑，叫囂跳踉，真正的表演卻少得很。不但在火箭技術的成就上，也在對待這種工作的風度上，蘇聯和美國的表現恰恰讓人們充分看到什麼是共產主義風格和什麼是資本主義花樣。

很早以前，美國，還有受美國風習感染甚深的日本，都有人在出賣和買入「月球地皮」的股票，美國還有些資產階級科學家主張運載原子彈頭去撞擊月球，以便造成各種大陷坑來給「總統」之類的人物命名。在今天，回憶這些笑話就更加使人湧起對那個腐朽的世界的厭惡和鄙夷之感了。

火箭啊！你像是克里姆林宮頂的紅星，印有蘇聯國徽的火箭，向翠星、向紅星上升太空，向人類宣告：「地球上進步人類完全掌握自己命運的時代到來了。」

步蟾宮

（喜聞蘇聯宇宙火箭上天） 劉逸生

嫦娥怪得窗前燦，
是星河乍添飛箭。
不關后羿挽彎弓，
這神力早輸人算。
春陽熠熠東頭現，
問西風：幾多殘喘？
從今年本步向前，
遍宇宙紅旗招展。

艾克無言

艾不究作

宇宙火箭的貢獻

智慧之窗

蔡宜棣

本月二日蘇聯成功地放射出人類第一支宇宙火箭，並預算將在月球表面約六千至八千公里處飛過，最後，這支火箭將成為第一個環繞着太陽運行的人造行星。這次的成功，除了把人類征服宇宙的日子又推進了一步外，帶在火箭上的各種科學研究儀器，也將為人類供給許多以前不知道的宇宙間的科學知識。

從報上發表的消息看來，在八項科學觀察儀器中，和研究宇宙線有關的科學儀器便佔了三項，由此可見在科學研究上，對宇宙線的研究有多麼重大的意義。

為什麼要研究宇宙線呢？它是什麼，從哪裏來的？

宇宙線的源起問題，長久以來已經是科學界的一個爭端。宇宙線是一種速度極大的帶電質點，如光子電子質子和各種較重的原子核等；據一些天文學家的意見，認為這是由宇宙遠處的銀河系和一些星系中發射出來的物質，那是由於星體大爆發，形成超新星時放出來的。這種物質經過存在宇宙間的強大磁場後，帶陽電的質點和原子核發生了加速現象，落到地球上的時候，就成為宇宙線。至於帶陰電的電子則發生減速現象，這就是形成宇宙間的無線電波的原因。

要知道，宇宙線和科學研究有什麼關係呢？宇宙的起源和構造這個問題是科學家們長久以來就想知道的，在這方面，宇宙線可以供給我們寶貴的資料，因為它是唯一的由遙遠的宇宙空間到達我們地球上的物質，研究這種物質中的光子數量和輕重原子核的分佈情形，就可以幫助解決宇宙的源起問題。

可是，一來由於這些帶電的質點會被地球的磁場偏離，只有最強的質點才能進入地球；而人類又從來未試過在人造衛星那樣的高度考察過宇宙線，因為就算在地球磁場以外的地方上，它仍然會受到地球磁場的影響。二來這些質點和地球上的大氣相遇後，它會使空氣分子中的原子分裂，並形成了另一些基本粒子，這使我們無法研究出原來的質點究竟是怎樣的。雖然人造衛星已經給我們提供了很好的條件，但是要記得，地球上的大氣層最少有八千公里厚，因此，用人造衛星來研究這個問題仍是有困難的，只有現在的宇宙火箭才將會使這問題的困難迎刃而解。

至於其他在火箭內的儀器，對科學的研究也很重要，如我們從來不清楚月球的磁場，這次帶在火箭上的探查月磁儀器，當火箭接近月球時，或將可能為人類提出第一個月磁圖表。此外還有其他研究太陽微粒的輻射，研究流星粒子和行星際的氣體成分等儀器，也將為未來星際航行有關的問題提供有用的資料，這使我們這一代將會飛向行星。

因此，這次蘇聯宇宙火箭的放射，除了表示人類的科學已經又跨前了一大步，星際交通實現的日子已經不遠之外，在揭開宇宙間的奧秘方面，是有非常巨大的意義和貢獻的。

談玫瑰

王水

麝炷騰清燎，鮫紗覆綠蒙，宮妝臨曉日，錦段落東風，無力春煙裏，多愁暮雨中，不知何事意，深淺兩般紅。——唐．唐彥謙詠玫瑰詩。

在本園中，先看到朱虹正在採摘玫瑰花的照片，後又看到「野玫瑰」中的玫瑰——朱虹；又看到朱虹寫的閒談「野玫瑰」；說巧也真巧，在收音機中又聽到「玫瑰、玫瑰我愛你」一曲歌聲，因此觸發我也來談談「玫瑰」吧！

宋楊萬里有詠紅玫瑰詩句說：「非關月姊名同，不與薔薇譜牒通」，明陳淳詠玫瑰詩有句說：「鄰家走兒女，錯認是薔薇」。從上面所舉詩句中可知古人早已把玫瑰同薔薇認為是不同的植物。但在今日的植物分類學中是把玫瑰列在薔薇科中的。薔薇科的植物約在一百屬以上，「不同與的薔薇植物共約二千多種」，如我們所吃的梅、杏、桃、李、花紅、櫻桃、梨子、蘋果、山楂、海棠果都是薔薇科的植物。薔薇屬的玫瑰是屬於薔薇科的植物，「全世界薔薇屬的有一百種，極易雜交，也有說有三四千多種的，有說只有三十到四十種的，相差很懸殊」（見東北木本植物圖誌）。中國各地均有玫瑰種植，推以江蘇、浙江種植得最多。我國古代研究園藝的人最早已注意到玫瑰的時期則已遲在隋唐之際，但我國愛玫瑰的人自來不如愛牡丹、梅、菊、蘭蕙、荷花、芍藥、水仙、山茶等花卉的眾多，這是什麼原因呢？實在是一個很有趣味的研究課題。

我國對於玫瑰種植的目的，除供觀賞外，主要是用以入茶、入酒、入藥，如天津的玫瑰露酒、入茶（按即玫瑰紅茶）、入饌（按如玫瑰餡），入藥（按如玫瑰膏）。本草綱目不是把玫瑰列為藥物，直到清朝趙學敏著本草綱目拾遺才把玫瑰花列為藥物，和提製香料，作為香料、染料。

玫瑰的幹，有為直立灌木，也有具攀緣性或蔓延性的。多有皮刺，有的但有的刺少而疏，多而密，所以有人見了玫瑰，雖愛它的色香，也不敢隨便攀折，但也許因為它有刺吧！故，玫瑰花的顏色雖有紅、白、黃、紫四色，主要的為紅色、白色，至於顏色多種、淡、純色、雜色，黃、紫、四色中所大致由於上述四色的花瓣，單瓣、半重瓣、重瓣的變化出來的。有重瓣的極少。

特別的對於玫瑰的愛好，歐美人對於玫瑰，還有一些國家以為國花，鮮玫瑰的栽培極注重，所以歐美的花為主要貿易出口的作品也很多，詩人讀玫瑰的新得英國彭斯所作的「一朵朵的玫瑰花」，很多，我記染英文文學中，都選有此詩，早年我國也有人把這詩翻譯成中文。五四運動以後，我國文學作品用玫瑰、薔薇作題名也不少，如「薔薇處處開」、「紅玫瑰」、「雜誌名）」（按係田漢作）「薔薇之路」（按係宋朝時雖有葉紹鈞的[?]），自己的集子題為[?]，但我不敢說……



是日也 積臣老細偉大

憐人日記

神奇的禮物

苗舜文 黎水圖

楔子

半月完小說 秘密

舒文朗

養兒和積穀


小說林

梅嶺忠魂

覺醒的開始

第四章 神秘的女人

不能輕易決定的事



捷隊來港希望轉濃 保加利亞亦可邀請

馬來亞足總接納捷隊比賽兩場 保加利亞隊最近抵達印尼表演

【路透社吉隆坡六日電】馬來亞足球總會今天決定接納捷克狄那摩足球隊於下月到這裏作兩場表演賽。捷克隊還將訪問香港。

【本報訊】足球總會聯賽管理委員會於前天召開會議討論督憲杯第一仗時，已原則上定於農曆春節舉行，因為大家都認為在春節期內難有外隊訪港之故。

現在根據路透社上述的一則電訊，則捷克狄那摩隊於春節期間訪港之事顯然仍有一線希望。

足總最初是邀請巴西賓高隊於農曆新年來港的，並照該隊開來的原價（一萬八千美元表演四場）還價，但對方遲遲未作正式答覆；雖經足總一再去電查詢，最後並通過泛美航空公司通知足總主席王志聖，說該隊能否來港，要視赴美之行能否實現而定。這樣一拖再拖，足總等得不耐煩了，終於在去年十二月十九日的埠際小組會議中，改邀捷克狄那摩隊於春節來港，條件為三千五百鎊比賽三場，並請它在今年一月十日前答覆。但是，期限雖然未到，足總也急不及待了，於是在去年十二月卅日的會議中，又決定改邀奧地利維也納隊於春節來港，條件為四千鎊比賽三場。這是足總以前「兩易對象」的追述。

捷克狄那摩隊此次東來，與其他歐陸隊伍一樣，希望能接洽成功多幾個地方才能成行。

該隊遠征的目的地包括香港、星洲、馬來亞、印尼、印度、緬甸等地。現在，香港已接納該隊來賽三場，馬來亞接納往賽兩場，估計星洲也會接納，這樣合起來，便有七場比賽了。如果印尼、緬甸和印度三地中再有兩處接納該隊往賽，則捷隊東來是不成問題的了！

據悉：印尼是一個主要征地，因到那裏可以作六至七場比賽。最近，根據印尼消息，保加利亞也有一支足球隊於本月二日到達雅加達，並排定於四日舉行表演賽，因此估計印尼「……」也有可能接納捷克隊前往比賽的。

在此同時，香港足總如能因利乘便，就近與保加利亞隊接洽，邀請該隊來港比賽，相信也有可能實現。這與年前南斯拉夫隊訪港時的情形一樣，當時南隊是前往印尼比賽之後前到我國訪問而路經香港表演的。

足總給予捷隊答覆的期限還有四天，在這四天內不一定能有確切的答覆，但在四天後可能會有音訊。據聞足總目前已是無法可想，即使過了期限而答覆必來，也將是表示歡迎的。目前距春節還有一個月零八天，但如果捷隊能在本月二十一日前有回音來港，足總還可以趕及籌備一切，雖則工作人員會辛苦點。

這一來，春節有無外隊訪港的問題，又得改變日昨的看法了，雖然還不能夠太樂觀，但總還是有希望的。但願捷隊能在新的一年之始，給港九球迷們帶來歡欣、愉快！　·吳起·

警察佔有較多攻勢 四一之比輕取光華

前半場內僅以一球領先 李鏡威初在光華露臉默契尚差

昨天花墟舉行甲組足球聯賽獨幕劇，警察拔高一籌，以四比一輕取光華；上半時以一球領前。

警察因曾在「波獄」期間，昨天雖然演出未見出色，但人腳畢竟比對方平均，全場佔了較多攻勢；而且鋒將臨門一腳也較有把握，守衛又比對方可靠。廖士、區志賢的雙中鋒進攻，威脅頗大；只因蔡景生煞弗過多，未能多替隊友製造機會；所失一球，亦因後防一時大意所致。

光華鋒將合作，未能取得好的默契；林寶堅走樣，常常棄門搶救險球，致被敵鋒乘機迫進，成為昨天慘敗的主因。

上半場，警察得順風之利，攻勢較多。開球後光華先攻，盧瑞麟迫進射門，斜出界外。三分鐘，李鏡威傳送，盧瑞麟施射，鄭榮根在門前解圍。十分鐘，警察反攻，區志賢傳中，廖士撥交左方，梁育才斬中，蔡景生斜射出界。十二分鐘，廖士、蔡景生互傳，盧瑞麟射門中柱。十七分鐘，蔡景生後自區志賢處得球，舉腳射門，林寶堅撲空，鄭帝康及時頂了出界，蔡景生踢出角球，麥永雄在人叢中近射入網，警察先開紀錄。廿六分鐘，吳就榮與楊國傑爭球，吳受傷出場調治，到卅分鐘復出。卅四分鐘，蔡景生在禁區外主踢罰球，皮球直向光華球門飛去，林寶堅單拳擊出。卅八分鐘，郭文森因救球心切，奮身撞救，撞中門柱，幸傷勢輕微，仍可繼續作戰。上半時完，警察先勝一球。

再戰，光華佔了地利，攻勢較盛。五分鐘，黎展球射門，郭文森及時救出。兩分鐘，李鏡威射門，警察有驚無險。七分鐘，吳就榮傳中，林寶堅衝出，一時搶救不及，區志賢乘機射入，二比零。十一分鐘，麥永雄射門，林寶堅棄手用腳將球踢出。十三分鐘，鍾伙安吊中，黎展球站得空位，可惜斜射出界。十九分鐘，光華進攻，混戰中，盧瑞麟輕撥，李鏡威近射入網，一比二。中國開球，警察馬上反攻，廖士截得區志賢的供應，乘機射進一球，三比一。廿六分鐘，廖士遠傳，區志賢單刀直進，一射入網。完場成績為四比一，警察勝。雙方陣容如下：

警察：郭文森　鄭榮根　阮海邦　顏振成　羅華傑　吳澤流　蔡景生　麥永雄　區志賢　廖士　吳就榮

光華：林寶堅　鄭煜固　楊國傑　李炳南　鄭帝康　鍾伙安　孔繁熙　盧瑞麟　李鏡威　黎展球　梁育才

征菲確期今將決定

東華祝福征人 日內舉行歡送

·玉麟·

兩天來，東華所受應於足總是否批准該隊征菲及三個已經審還為對抗日隊的港……期將不知延至何時。因此東華訪菲的成敗，將在此一兩天之內決定。一般推測，航空公司的機票，既由菲方寄來，則菲方入境自無問題，只要等待菲方一封電報，此問題的手續便可順利完成。

今天下午將可正確知道東華出發的確實日期了。東華將於八、九、十這三天擇一天啟程，根據菲方來電，是盼望東華越早出發越好的。

昨日東華的出發名單中，球員李德已被刪除（李因服務中華巴士公司，請假不易），十一員正選之外，再加上觀華輝及葉松勝兩員補選。

為了準備這一次出發遠征，東華在這兩三天之內，將加強練習。昨天在海軍球場晨操，今天將繼續練習。據領隊章基舜說，由於東華尚未決定出發日期，非方的四場比賽秩序也是或有更改。東華體育會為祝福遠征軍勝利，已準備設宴歡送，日期將在大軍出發之前夕。·千城·

有聞筆錄

聯球將的問題，到昨天上午，已經不成為問題了。大致說來，足總方面的手續已經做妥，只有移民局的手續尚未搞妥而已。據說，移民局的手續可望在此一兩日內辦妥，否則遠征軍出發之期……

巴警足球義賽本屆繼續舉辦

初步擬在下月三日上演

前年起，巴士與警察每年均作一次慈善足球表演賽，本屆亦將繼續舉辦。巴士楊子祥昨與警察陳福祥商量賽期，楊認為二月三日比較適合，因為到時劉志榮和賀華都可以上陣。陳福祥請巴士先致函警察體育會，然後於本月八日開會作出最後決定。

甲組足球聯賽積分表

——截至一月六日止

隊名	賽次	勝次	和次	負次	得球	失球	積分
南華隊	一三	一一	一	一	四八	一五	二三
巴士隊	一三	九	四	〇	五〇	一五	二二
警察隊	一三	一〇	一	二	四八	二七	二一
東華隊	一三	八	二	三	二八	二三	一八
傑志隊	一三	六	三	四	四一	三〇	一五
陸軍隊	一二	四	三	五	三六	三三	一一
東方隊	一三	四	三	六	二〇	二五	一一
星島隊	一三	三	五	五	二五	三二	一一
中華隊	一二	四	二	六	二七	三〇	一〇
光華隊	一三	一	四	八	二〇	三三	六
嘉山隊	一三	一	三	九	三一	六二	五
柴灣隊	一三	〇	一	一二	二二	七一	一

球證臨時改派旁證 圈內人士頗有微詞

李德祺為此而空跑一遭

吹哨

昨天花墟光華對警察的一幕甲組足球聯賽，臨時由一位洋神父出充旁證，使到許多觀衆都感到詫異。

據悉：昨天的光、警之戰，原定球證是打比沙、旁證則為李國及麥英才；但賽前足總先後接到打比沙及麥英才兩人通知，都說因事無暇擔任，因此改派李國祺做球證，陸達燊及李德祺兩人做旁證。但李德祺在昨天下午二時卅五分才接到通知，因此立即渡海趕往花墟，到達球場時為三時卅七分，過了開賽時間七分鐘。

雙中鋒制獲得考驗

警察成功在鋒線的調整

週末友賽告吹 傑志另找對手

体事什談

哈林門票開始預售

足聯明天開會

花墟場偶拾

麥永雄變了赤脚大仙 林寶堅大開方便之門

李鏡威射入美妙的一球，替光華打開紀錄，但仍不免一敗。（本報攝）

明仔

到月球去旅行

林多星

兒童

小故事

太陽公公的客人

小明

為什麼？

宇宙火箭又叫人造行星

小知識

恒星 在宇宙間凡是星球的位置，經過很長的時間，都沒有什麼改變的，就叫它做恒星。……

行星 凡是以太陽為中心，繞着太陽轉的星體就叫行星。……

衛星 凡是繞着行星轉的星體叫做衛星。……

兒童作品

國貨好

李惠莲

我的家庭

孫洛齡

不吃零食

鄧潤梁

錯在哪裏？

巨光

學唱歌

鋼鐵又人煉

電影故事

星·際·旅·行

蘇聯科學幻想彩色片 明天起在國泰快樂放映

陳其述

香港貿易去年萎縮

進口少五億日英來貨減近三億　出口少二千萬日本印尼各減逾億元

上月進出口貨值同增一億七千餘萬　港製品輸出增至十二億六千萬

……港製品輸出則增加了五千八百二十七萬元。對各地輸出的較重大變化是：對美輸出增加一億二千八百一十五萬元，對英輸出增加五千六百四十九萬元，但對日本輸出則減少了一億零八百一十萬元，對印尼輸出減一億零一百七十四萬元。

公佈說，去年十二月份香港輸出入貨值均比十一月增加，輸入方面增加一億一千三百零七萬元而為四億九千八百四十五萬元；輸出方面增加五千九百九十八萬元而為三億二千三百八十八萬元，其中轉口貨輸出增加二千七百二十六萬元而為一億九千零一十七萬元；港製品輸出增加三千二百七十一萬元而為一億三千三百七十一萬元。

和十一月份比較，去年十二月輸入中國貨增加三千二百四十四萬元，輸入泰國貨值增加二千零七十八萬元。輸出方面，銷美貨值增加一千五百四十四萬元，銷馬來亞貨值增加一千四百五十六萬元，銷中國貨值則減少一千五百三十三萬元。

【又訊】據港府發表的初步統計數字，一九五八年香港工業製品輸出貨值為十二億六千零二十八萬元，一九五七年則為十二億零二百萬元。

供應「齋月」需要　印尼已接受紡織品輸入申請

港市多種原色布板高

【本報訊】印尼為供「齋月」需要，出一筆特別外匯供商人輸入紡織品。據說現已開始接受輸入申請。消息傳來，市場昨天已起反應，幾種色布疋價格均告扳高。前天較凸出的是跳鯉牌扣布，前天價每疋仍是二十七元五毫，昨以二十七元八毫的價格成出，至二十八元亦有成交。金城牌成價由二十五元八毫升為二十……天鵝與寶貝牌扣布每疋亦叫高，前者為二十元零二毫，後者為……九元八毫。

商人收到的消息說，印尼是……疋布疋輸入的，貨物主要包括……斜、漂白布、印花布、柳條布。根據去年底印尼方面的……擬出四千萬盾外匯輸入紡……供當地「齋月」需要，這筆約可購買布疋二千萬公尺，期限至遲在今年三月中。

……年他們送入的布疋申請書，印尼外匯局已經通知商人要退回，再行重新申請。輸入保證金則從原來百分之一百提高至百分之一百三十三又三分之一。

目前跳鯉牌扣布的來途價為每疋二十九元，昨天市價升後才是二十八元，因此，有人估計跳鯉牌布價可能再升。本地各布廠一般已接滿三月份交的布疋訂貨，印尼客要大量找近期港產布是困難的。

紡織品輸入按金　印尼提高三分一

由本月二日起已施行

【雅加達三日航訊】印尼財政部外匯局發出通告，說各入口商於遞入輸入准字申請書時，須繳等於貨值百分之一百三十三又三分之一的輸入按金，這項決定係根據金融委員會去年十二月二十四日會議作出的議決案，從今年一月二日起實行。

輸入按金原爲百分之百，即提高了三分之一。據說，當局提高輸入按金的目的，是爲遏止過多的輸入准字申請書，除了外匯儲備的因素外，當局不能全數加以批准。

據獨立報消息說，商業外匯局將逐一退回積壓多時的輸入准字申請書，全部申請書共約三萬份，所繳按金估計達三十億盾之多，正由外匯銀行處理中的輸入准字申請書，也同樣處置。

上月底外匯局曾發出一項通告說，該局徵得金融委員會同意，有關處理輸入准字申請書事宜，決定如下辦法：一、凡是一九五八年內遞入的輸入准字申請書，截至去年底仍未爲商業外匯局批出者，茲宣佈爲被拒絕，申請書將儘速退回；二、新申請書可於一九五九年再行遞入，遞入時須注意遵守所規定的條例。

日本各種黃板紙　廠家擬劃一訂價

並要配搭普通貨才出售

【本報訊】據紙商接獲日本紙廠消息稱，該地各廠擬將各牌黃板紙訂價劃一，交期多要二月份，港紙商多在觀望。

日本廠方現擬定一辦法，將各牌子黃板紙訂價劃一，即八至十六號貨每噸[illegible]香港均要二十六英鎊，二十至四十號貨每噸爲二十一九英鎊；同時還要採取一種配搭方式，訂著名牌子貨，配搭若干普通貨。港商認爲此辦法不甚合理，現多採取觀望態度。日本廠方擬採取這種辦法，主要是因廠家目前接入外來訂單較多，而生產原料又多要倚靠歐洲各地，故有供不應求之勢。

昨天此間市上的黃板紙繼續拆成，日本上等牌子貨，八至十六號貨每噸成四百七十五元，雜牌貨成四百六十元；上海馬頭牌貨每噸成四百一十元，龍暉貨成三百九十五元。

輸出困難日多　日擬改變政策

對拉丁美洲正考慮

【本報訊】據日商來信說，預料今年日本的對外貿易政策將有改變，因爲東南亞、中近東和拉丁美洲許多國家嚴重缺乏外匯，已使日本的出口貿易深受影響。

西歐「共同市場」的成立及相互間減低關稅和增加進口貨額，將使日貨銷往歐洲遇到更多的困難。

但前（五）日日本政府所宣佈的對歐陸貿易政策，只是說準備從歐陸增加輸入一些「奢侈品」，以換取日本對歐陸的輸出低價貨。很顯然，輸入「奢侈品」對於處境困難的日本工商業將並無好處。

西德爲了擴展它的出口貿易，現正以長期信貸方式輸貨往拉丁美洲市場，這已經使日本的輸出受到威脅。因此，有些日本報紙已提出，「今年將是日本決定試圖發展拉丁美洲市場或是放棄它」的時候了。

雜貨訂單尚無寄來消息

印尼商續來布訂單　每宗訂貨數量依然不大

【本報訊】印尼已開始接受「開齋」節需要的布疋輸入申請，日來印尼商亦續有些布疋訂單寄來，惟雜貨生意尚無消息。

據辦莊消息，印尼方面已開始接受供應「開齋」節市場需要的布疋的輸入准字申請書，一般預料短期即有批出。今年批出數量多少？目前雖未見官方公佈，但去年底印尼金融委員會決定撥出四千萬盾外匯供輸入「開齋」節市場的布疋之用，所以一般估計可能就是四千萬盾的數目，這數目是比往年減少了許多。往年印尼在「開齋」節前輸入大量的日用雜貨，而且撥出特別外匯輸入這些貨品，今年只宣佈撥特別外匯輸入布疋，雜貨方面卻毫無消息，貿易商咸認今年印尼撥特別外匯供輸入日用雜貨，希望甚微。如果雜貨生意無望而布疋生意不多，則今年在印尼「齋月」期間，香港對印尼輸出仍難有大進展。

去年印尼入口商遞入商業外匯局的輸入申請書，有甚大數量長期被擱置，商人資金大量被積壓。去年底印尼商業外匯局清理積壓的申請書時，雖批准了一部份，但這是極小的一部份，絕大部份申請書被退還。由今年開始重新申請。但鑑於過去申請書被積壓的情況，加上輸入按金又告提高，印尼入口商今後進行輸入，恐將採取比前更審慎的態度。

因爲去年底有些舊申請書獲批准，所以連日來印尼商續有布疋新訂單寄到，不過數量不大。

印尼擬設立商品交易會

【本報訊】據印尼安塔拉通訊社雅加達六日電，印尼工商會已提議，與政府努力合作以設立一個永久性的商品交易所。

上週末閉幕的泗水經濟及工業展覽會，已爲這一試驗作出了滿意的成績。

印尼商業部部長說，印尼將爲此而設立一個委員會。

新貨續沖場　食油續低落

【本報訊】食用油昨天續有成交，一般價格已比上週爲低。

非洲「皇冠牌」生油，定本月九日到港之貨成出四十餘桶，每擔一百四十二元。亦於本月九日到港之非洲香味生油，以每擔一百三十元售出十桶。

日本白皎油現貨成交二十桶，「日清」貨每擔一百零五元，「豐年」貨每擔一百零七元。

據觀察，在生油及白皎油近日續有運到的情況下，食用油現貨的市情在最近將會定佳。

汽燈業產銷　去年多減縮

有些改製其他貨品

【本報訊】汽燈工業去年產銷均減，業內人士說，其餘大部分五金製造廠多設法轉製其他五金產品，另找出路。

據這個行業的廠商說，港產汽燈有六成銷到印尼，但去年印尼因經濟不景，外匯缺乏，全年基本上未有向港批匯商港購買，當地商人僅在年頭四個月利用三七外匯經營訂購十多萬支，以後即轉沉寂。菲律賓在去年初和近兩月訂購較多，其餘大部分時間銷貨甚少。泰國訂貨有限。中東區銷貨平平。總的說來，由於主要市場印尼的減訂，去年港產汽燈銷路估計僅及前年六成左右。

外銷生意不好，廠家單一製造汽燈難以維持全部開工，因此更多地利用原來設備生產火水爐、暖爐及其他五金製品。存貨較多的廠，已經暫停再製汽燈。由於上述緣故，各廠汽燈售價也很參差，以三百火燈爲例，最高每支售價廿二元，有時廠家十七、八元也賣出，視各廠當時存貨和其他情形而定。

汽燈業是用銅最多的一個行業。去年銅價波幅平均比前年少，但在年內還曾兩起波瀾，對廠家頗有影響。不過去年汽燈總的產量減縮了，銅和汽燈業的關係也相對減少，原料價的波動對這個行業的影響已不如以前大。

英國限制港棉布輸入　外商認為有害港工業

其他國家可能藉此限制進口

【本報訊】一位在紡織業中有地位的外商昨日對本報記者說：「我不喜歡看見香港棉布被限制輸往英國這件事，我不喜歡任何的人爲貿易限制，因爲這對於香港工業的擴展是有損害的。」

當記者提到港製布疋已正式宣佈限制輸英一事時，他發表了上述觀感。

他同意這一種見解，即認爲自二月一日起限制辦法施行後，港製布疋輸往英國將難獲多大進展了。他強調指出，英方這次要香港執行限制輸出的「志願承諾」，很可能給美國及其他國家利用作爲一種藉口，而要求香港棉織品同樣「自動限制」輸出的。

他不願對於今年布廠的生意前途作出預測。他指出，現時香港紡織業所遇到的困難，基本上就是由於「世界性」紡織品供過於求的蕭條景況所造成的困難。

他說，現時香港布廠是有生意做的，但由於貨價下跌之故，利潤已越來越微薄了。他認爲香港織布工業年來的擴展已覺過速，這種弱點在出口生意減少的時候，就明顯地暴露出來。

該外商估計，今年港製棉織衣着出口仍可能繼增。但美國廠商及議員一再指摘港貨銷去增加，卻是一個令人關切的「危險訊號」。他認爲今後港商可能集中力量擴展棉織品在南美洲的銷場。他說，努力提高產品品質和降低成本，看來仍是今後棉織工業爭取外銷生意的兩種主要辦法。

零售商增吸購　臘味價被扯高

【本報訊】內地臘腸和臘肉已踏入市銷旺月，連日零售商吸購更活躍，貨價也被牽起。

因天氣寒冷，零售商吸購信心隨着增強，昨天廣州、石岐、江門上腸每擔成七百元，東莞上腸每擔成六百八十元，中腸成六百四十元；中腸成六百二十元。

臘肉價也被牽高，江門、石岐和東莞貨每擔均成三百九十元。

顧客熱烈扯購　京果雜貨按步高升

十餘種貨交投數量大宗

【本報訊】在拆家及出口莊熱烈扯購下，京果雜貨交投益暢，昨天有十餘種貨品成交，一般價格上揚。

陝西髮菜，以每擔一千五百三十元成出十餘件，售價隨後升爲每擔一千五百八十元。

吉安紅瓜子成出四十包，每擔一百零四元，比前價上升了約三元。

道州紅瓜子，以每擔一百零五元成交二十包。

贛州紅瓜子，昨天上午成每擔一百七十五元，下午成每擔一百八十元，共沽出三十多包。

信豐紅瓜子成出一百多籮，一級貨每擔三百七十元，二級貨每擔三百三十元。

江西丙級香信，以每擔七百二十元成出數籮。據悉，這些貨成交之後，其售價已升到每擔七百六十元。

北江綫外多菇，以每擔五百八十元沽出一百籮之後，市價扳到每擔六百二十元。

青島粉絲，三級貨以每擔一百七十五元成交數十包。青島小扎粉絲成出二十箱，每扎（六兩）八毫。

龍門草菇，成每擔一千七百五十元，售出數籮。

大鷄心紅棗以每擔一百五十元成出數件。小鷄心紅棗以每擔一百一十五元沽出十件。

紅帆船金菜，有十餘箱成交，每擔一百二十二元。

昨天及前數天，白果成交亦多。舊的上海泰興白果昨天以每擔八十元暢成八噸，此價比上週高出十元。近幾天中，一級廣西白果以每擔五十八元成出二噸；三級廣西白果以每擔五十二元沽出二噸半；青島鄉城一級白果成交六噸，每擔六十五元。

梧州、江門及太平爆穀（製煎堆原料），數天前成交數噸，每擔九十五元。

日五金訂價再升

每公噸漲半鎊至一鎊　英國焗錫威士價亦提高

【本報訊】昨日洋行接到日本鋼鐵廠商來電，證實日本五金訂價再度上升。

據該電報稱，目前日本圓鐵訂價要每公噸三十四鎊，鋼板每公噸三十九鎊餘，均爲香港到岸價運保險費。以上價格，比諸去年底的新訂盤，每公噸漲半鎊至一鎊，這比諸歐洲貨價爲高。

日本五金價報漲的原因，據洋行界人士說，這與日本鋼鐵廠缺乏原料很有關係。日本目前廢鐵和鐵砂的存貨均疏，故東京的廢鐵價已漲爲每噸一萬六千至一萬六千五百日元。該商人又解釋說，日本鋼鐵原料缺乏的原因，首先是去年岸信介政府切斷中日貿易關係之後，使日本鐵廠失去中國鐵砂的供應，雖然曾先後派員到東南亞各地去搜購礦砂和廢鐵，但購到的數量不多，而且價格每噸比以前貴兩美元。其次是美國去年供給日本的廢鐵數量也減少，而且價格也遠比香港爲高，故使東京的廢鐵市價一再漲。昨天日本商人擬購買舊船板，出價高至每噸二十七鎊，但此間廢鐵商仍未願售貨。

洋行最近接獲英國鋼鐵廠商來信，他們並遞過這些空郵信放來五金新訂盤。英國的五金新訂價基本上保持平穩，但其中的焗錫威士新訂價是每長噸五十七鎊，電錫威士每長噸五十二鎊，均爲香港到岸價運保險費，比前每噸漲一鎊左右。

據五金商說，現在港商對向外訂貨多不感興趣，因爲銷路並沒有較好的轉變，特別是外銷情況不好，這是原因之一。其次是公曆新年雖已渡過，但農曆年關已越來越近。還有一點是日本的五金價起落很快，現在儘管漲價，但難保不會突然回跌。因此，港商對於向外訂貨仍多採觀望態度。

星膠市轉挺　波蘭客落手

【本報訊】據膠商消息，波蘭買家落場活動，星洲樹膠市勢由軟轉挺，昨天星膠商報來各號煙膠片一月份期貨包落水價格如下：一號膠每磅爲叻幣八角五分半，二號膠每磅爲叻幣八角四分，三號膠每磅爲叻幣八角三分。

星洲樹膠市勢所以能夠由軟轉挺，是因波蘭買家突然向星需求近期繳貨新盤，與有關英美膠製品廠進行吸購低級煙膠的刺激，前此歲相低拋的星馬膠商心理轉變，跌風戢止，而且在出口商的活動下，市道逐告浮升。

星莊昨垂青　新出荷蘭豆

【本報訊】新加坡辦莊續扯內地蔬菜，其中對新出的荷蘭豆和慈菇購意特濃。黃芽白亦被扯去數十噸。

據菜欄商人說，昨日蔬菜市道轉好，來貨頗暢行，除新加坡辦莊再扯購外，本地販商吸力也很強，光是黃芽白，昨共約成了一百八十噸，且價也多堅穩。

昨天上市的黃芽白，包括有石岐、江門、廣西、梧州等貨，除梧州貨每擔成十七元之外，其餘各口岸貨每擔多分成十三元至十六元。

新出石岐荷蘭豆、梧州慈菇，連日來量不多，而新加坡辦莊對這些新出貨吸意濃，故昨天來貨又被買去；荷蘭豆每擔成一百九十元，慈菇成七十元。

石岐椰菜花和蓮藕各到數件，也被外客買去，椰菜花每百個成三十八元，蓮藕每擔以五十二元和五十三元成交。

股票又回跌　交投數值亦退落

【本報訊】昨日股票市場：交易回減，成交總值爲五十五萬六千元；除屈臣氏、運卡佛價升之外，其他多告回跌。

股價下跌的：匯豐比前跌七元五，以每份八一二元五成交十三份；油蔴地小輪由九三元五跌至九三元，先後成交五六〇份；置地除權股成交三六〇份，每份由三十元二五跌至三十元；大酒店跌一毫，以每份二二元四成交二千份；黃埔船塢初成四五元七五，後跌至四五元二五，先後成交二千份；會德豐成交二千份，每份由五元六五降至五元六；電車跌四毫，以每份二七元二成交一千一百份；九龍倉成交二千六百份，每份分成十六元七和十六元五，比前跌了一至三毫；香港電燈成交四千四百份，每份由二五元七降至二五元六；電話成交八五〇份，每份分成二五元六和二五元四，比前低四至六毫；信託公司跌二仙五，以每份一元五二五成交一萬三千五百份；上海煤汽公司跌二毫，以每份一元成交一百份。

股價微挺的只兩種：屈臣氏由十三元五，先後成交至十三元[illegible]；運卡佛比前挺二毫五，以每份十四元[illegible]成交五百份。

股價企定的：均益倉以每份十二元三和十二元二成交三千份；聯合企業四元，成交四百份；聯合樹膠成達一萬九千三百份，每份分成一元八二五和一元八五；KELANTAN以每份八毫成交一萬份。

金市牛皮

【本報訊】K金牛皮市，美鈔反覆回落。K金開市二五一，比前日收盤微跌○•一二五；盤日價位牛皮不振，最高價僅微上至二五一•……是二五一，收盤亦爲二五一。去息二仙。牌上交收三十兩，牌下交收三千一百兩。澳門金二六一•三七五，去息一毫。

金市牛皮，全日起落差額僅○•二五，主要原因是：雖然去路尚穩，買家略有吸進；但以英鎊始終企穩，美匯微跌，新金成本低，故金市欲升無力。

美鈔開市五七三•八七五，收市跌至五七三•三七五；最高開市價，最低收市價。加息三毫。交收五千美元。

美匯開市五七五，收市五七六•八七五，金單則由五七五•二五降至五七五。

新米市道閃縮

昨天大盤又回升數毫　各種舊米成價尚企定

【本報訊】連日新米市價閃縮，起跌不定，昨日大盤每擔又比前回升五、七毫，舊米則企定。全日食米大盤買賣尚穩，交投達五千餘包。

內地米成交頗多，達二千五百多包，每擔成價：齊眉六十一元四毫，新興白米三十九元四毫，油占五十二元一毫。

泰國米每擔成價：藍飛童糯米四十六元八毫，青龍珠米五十五元八毫，紅龍珠米五十二元三毫，青白線碌仔三十四元三毫，藍紅線新三號米三十八元，紅雙吉沙田新碌三十六元，青美蓉新米五十二元，青白綫白碌三十四元八毫，烏鷄白米四十七元五毫，藍三杯舊碌三十九元八毫，藍寶扇白米四十七元六毫。

越南米每擔成價：紅印占米四十三元三毫，青印占米四十三元六毫，白占米四十五元八毫，仰光碎每擔三十一元五毫。

身輕又保暖　絲棉近吃香

兩天來成出千餘公斤

【本報訊】天氣寒冷，絲棉市銷稍轉躍，近兩天續成出一千餘公斤。

近日成出的絲棉，有上海紅牌貨和廣東紅牌貨，其中以上海貨居多，原包每隻（重一市斤）成十八元，散拆每隻成十八元五毫；廣東紅牌貨原包每隻成十七元，散拆每隻成十七元五毫。

絲棉的特點是絲質韌力夠強，除可做棉襖外，還可用來打絲棉被。

瑞士滙比滙　賣價又調整

【本報訊】瑞士匯和比利時匯銀行賣價昨又調整，其中瑞匯每百港元比前少兌○•一二五瑞士法郎，比匯每百港元則比前多兌一比利時法郎。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七四•五瑞士法郎改爲七四•三七五瑞士法郎。

比利時匯賣價：由每百港元兌八五八比利時法郎改爲八五九比利時法郎。

澳洲今年輸出小麥　一億三千萬蒲式耳

【本報訊】據坎培拉消息，澳洲農業經濟局在去年十二月十八日宣佈，澳洲本年度所產小麥可供出口的數量將有一億三千五百萬蒲式耳左右。

該局認爲，在過去，澳洲在一個年度中輸出的小麥，曾經有數次比上述的數量爲多，但是本年度要輸出這麼多的小麥，將是一項困難的事情。

該局說，由於美國，特別是法國本年度可供輸出的小麥減少，澳洲已與印度談妥，把一億蒲式耳剩餘小麥售給印度。澳洲向印度銷售小麥的前景已很黯淡。該局又說，由於西歐國家、中國、日本、馬來亞、錫蘭及其他國家通過簽訂貿易協定向英國輸出小麥的可能性則大一些。

國際報價劇跌　太古糖跟落

粗砂每擔降了四毫

【本報訊】國際糖價跌勢轉烈。據港商接到消息，前日古巴原糖在紐約的現貨價，爲每磅三點三美仙，三、五、七月期貨均爲每磅三點四美仙，後一價目已接近一般公認的「危險水平」了。

受國際糖價下跌的影響，昨日此間太古糖跟着跌價，粗砂跌四毫而爲每擔四十元五毫，幼砂則跌一毫而爲三十九元四毫。南美幼砂也跌至每擔三十八元五毫，內地長白山牌幼砂拆價順四毫，每擔爲三十八元八毫；廣東、廣西梅花牌砂糖，則仍企每擔三十七元六毫和三十八元。

台糖昨天放出一月份的訂盤，價格不變，特砂每噸六百五十五元，「二砂」則爲每噸五百五十元。開港商訂入有限。特砂現貨散拆價爲每擔四十元八毫。

八家商行上週獲准註冊

經營進出口印刷各兩家

【本報訊】港府公佈，上週有八家商行獲准註冊，它們的名字是：

HOOVER ENTERPRISES Ltd. 經營酒店業務，註冊資金二十一萬元，負責人爲Lee Shu Shum，在香港德輔道中二九五號。

泰聯貿易行有限公司（THAI-UNION TRADING Co. Ltd.），經營進出口生意，註冊資金五十萬元，地址在永樂街八十號三樓，負責人爲Chong Sze Kai。

CHUN HING STATIONERY MANUFACTORY Ltd. 經營印刷生意，註冊資金二十萬元，負責人爲Lau Lok Tung，在香港洛克道[illegible]

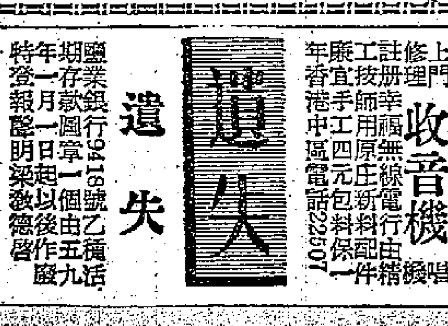
[illegible] HING Co. [illegible] 業生意，註冊[illegible]，負責人爲George Kwong，在香港德輔道中一〇九號三樓。

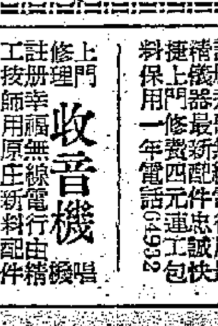
邵氏兄弟（香港）有限公司（SHAW BROTHERS (H.K.) Ltd.），經營戲院生意，註冊資金[illegible]萬元，地址在九龍邵氏大廈，負責人爲Run Run Shaw。

南中報有限公司（NAM CHUNG PO Ltd.），註冊資金十萬元，地址在雲咸街三號A咸寧大廈二〇六室，負責人爲Lun Wing Sang。

TARRYTON Ltd. 經營進出口生意，註冊資金五千元，負責人爲I. R. A. Maccallum，在香港大道中二號。

STAR DISTRIBUTING Co. Ltd. 經營出版、印刷生意，註冊資金二十八萬七千五百元，負責人爲C. R. Da Silva，在香港雲咸街三十九號。







澳麵粉鋼板來量減

小麥和食品載來數量仍較大宗

最近由港輸澳洲貨物亦告減少

【本報訊】據航商說，現時澳洲鋼板、麵粉、水果等運港均轉減，只有小麥和食品仍較大宗。

鐵行公司代理之「利來」貨輪，已於昨日由澳洲經馬尼拉抵港，她這次載來貨物共一千八百四十九噸。其中基期港運來散艙小麥一千二百噸；墨爾本運來的四百八十噸貨，則包括雪房肉食十一噸，小麥四千包，牛奶二千箱，芝士二千一百一十五箱，和羊毛一百六十二包；阿得雷特港運來雜貨三十九噸；布利斯班運來貨物二十七噸，其中雪房肉食佔二噸；悉尼運來雜貨一百零三噸和牛八十一頭。

太古公司代理之黃埔通輪「太平」號，改趕於九日由澳洲經馬尼拉抵港，到時將停泊在九龍倉橋起貨。據悉，該輪這次來貨減為六百噸，而去年初則每次尚有七百餘噸的。

新年過後，由港運往澳洲的貨物亦轉減，原因是聖誕及新年貨的付運高潮早已過去，而去年底澳洲商人寄來的新訂單亦為數有限。據悉，太古公司之快輪「太原」號明日開往澳洲，載貨量尚可保持往八百噸的紀錄，但鐵行公司今日開往山打根及澳洲之「富來」輪，則載貨量已減為二百二十噸左右。

暹米三萬餘包 昨由兩輪載到

順安今到暹米千二百噸　瀝青紙一批大寶康運來

【本報訊】暹米三萬三千餘包，於昨日分別由「大利華」及「大安」兩輪載來。

昨日由曼谷抵港，載來白米一萬二千四百六十包，米碎五千一百四十包，水牛一百三十四頭。

「大寶康」輪已於昨日上午由曼谷新加坡抵港，從曼谷載來白米五千八百九十五包，糯米五百包，米碎一萬包，生油七十桶，豆餅一百一十包，生仁一百五十五包，紅豆二十八包，黃豆三十包，生粉四百包，白豆八十包，粗鹽五千包，藤五百包，板木二千三百六十件，籐三十三頭。從新加坡載來瀝青紙二百四十七綑，製栗三十五箱。

【本報訊】捷順公司屬下之「順安」輪，今天晚上從曼谷到港，運來米一千二百四十四噸、牛二百八十頭、鹽四百五十噸及雜貨二百四十一噸。該輪定於本月十日由此間開往新加坡。

運菲律賓物 旬來轉疏落

【本報訊】據航商說，因聖誕假期及年假相繼來臨之故，旬日來運往馬尼拉之貨物暫轉疏落。但上月的去貨情況仍相當擁擠，估計去貨總量達三千餘噸。這主要因菲律賓辦莊加緊利用舊易貨證額辦貨，趕於今年一月十五日滿期前運到之故。上月運去的貨物，仍以棉紗為最大宗，其中有一部份是菲商用新入口證購買的。據悉，上月下旬開往馬尼拉之「芝巷」輪，曾載去棉紗一千三百條。現時各種糧食雜貨的數量亦多。

盒、電器四十二箱，瓷磚五十箱，香水十三箱。

順盛昨赴星 去貨三百噸

【本報訊】捷順公司屬下之「順盛」輪，已於昨天開往新加坡及曉嚨，共運出貨物約三百噸。

歐洲鉛水線 先達到一批

【本報訊】「先達」輪已於五日由歐洲抵港，載來玻璃三百五十箱，鉛水線一千七百九十八綑，鐵喉一百七十七紮，鉛水鐵板一百零三箱，船釘二十五箱，鞋釘十五箱，凍肉二十箱。

南非生油九百桶 士打順達九日到

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「士打順達」輪，將於本月九日從南美及南非到港。據悉，該輪從南美運來貨物二百四十噸，其中有凍牛肉、凍豬肉、棉花及罐頭牛肉。該輪從南非運來貨物一千三百噸，其中有花生油九百桶，還有皮革、鮮菓、工業原料、酒精、升降機零件及花生醬等。

飛機時刻

今日到港班機

日航：新加坡、曼谷來，下午一時到。民航：東京、岩國、沖繩、台北來，中午十二時到。菲航：馬尼拉來，下午三時十分到。國泰：新加坡、曼谷來，下午四時五十分到。港航：東京、台北來，下午四時零五分到；馬尼拉來，下午五時十五分到。泛美：曼谷來，上午七時二十五分到。印航：東京來，上午七時十五分到；孟買、曼谷來，中午十二時四十分到。英國海外：東京來，上午七時二十分到。

今日離港班機

印航：往曼谷、孟買，開上午九時三十分；往東京，開下午一時四十分。菲航：往馬尼拉，開下午四時。港航：往馬尼拉，開上午十時四十五分。泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開上午八時卅分；往曼谷，開上午九時卅分。國泰：往曼谷、新加坡，開上午七時。民航：往台北、沖繩、岩國、東京，開上午十時。日航：往東京，開下午二時三十分。泰航：往曼谷，開上午九時。

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分			
深圳開（北京時間）	到廣州	廣州開	到深圳
下午1時25分	下午4時09分	上午8時52分	上午11時35分
3時54分	7時58分	10時01分	下午2時24分

截郵時間

今日空郵（星期三）

目的地	截郵時間
台灣、日本	上午十時
非律賓	下午一時
泰國、緬甸、夏威夷、美國、加拿大、馬來亞、南朝鮮、台灣、日本、西伊里安	下午六時

平郵

目的地	截郵時間
中華人民共和國	上午七時
南越、印尼	下午二時
澳洲、新西蘭	下午五時
馬來亞、毛里求斯、葡屬東非、南非、巴西（阿根廷郵包直達）	中午十二時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

目的地	截郵時間
馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、印度、中東、巴基斯坦、非洲、英國、歐洲	中午十二時
非律賓	下午二時
美國、柬埔寨、印度、台灣、沖繩、日本、南朝鮮、亞丁、非洲、歐洲	下午六時

平郵

目的地	截郵時間
中華人民共和國	上午七時
馬來亞、緬甸、印度	中午十二時
亞丁、埃及、意大利、法國、比利時、荷蘭、西德（瑞士羅馬尼亞、塞浦路斯郵包經馬賽）	下午三時
簽舌耳、英屬東非（南北羅德西亞經貝拉）	下午五時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
沃瑪利亞	UMARIA	日本	1月9	鐵行
陽光丸	YOKO MARU	日本	1月9	東方
刁多	TUDOR	馬尼拉	1月9	天祥
士打順達	STRAAT SEONDA	南非	1月9	渣華
太平	TAI PING	澳洲馬尼拉	1月9	太古
緬甸	BURMA	歐洲新加坡	1月9	太古
四川	SZECHUEN	基隆	1月9	太古
鐵力富	TRIGLAV	黃埔	1月9	東興行
	STRAAT MAGELHAEN	黃埔	1月9	渣華
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	1月9	洛士利
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	歐洲新加坡	1月9	渣甸
越南	VIETNAM	日本	1月9	法郵
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	1月10	東來
合生	HOP SANG	山打根	1月10	天祥
保士	PRODUCE	日本	1月10	寶隆
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	1月10	天祥
木星丸	MOKUSEI MARU	日本	1月10	東方
海生	HO SANG	天津青島	1月10	太古
柏丹那	PADANA	日本	1月10	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	美國	1月10	鐵行
印度郵	INDIA MAIL	美國	1月10	福來
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	1月11	總統
東偉	TONG WEE	臺北	1月11	大豐行
湖南	HUNAN	曼谷	1月11	太古
廣州	CANTON	歐洲新加坡	1月11	鐵行
連乃士	REYNIERSZ	東非	1月11	渣華
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	1月11	渣華
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	1月12	東方
正鋒	PIONEER MAIN	日本	1月12	美輪
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	1月12	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡暹羅	1月12	捷順
海順	HELIOS	曼谷	1月12	多利順
邊古泉	BENCRUACHAN	歐洲新加坡	1月12	邊行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	西貢	1月13	太古
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國馬尼拉	1月13	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	美國馬尼拉	1月13	捷成
培利士	PYRRHUS	歐洲新加坡	1月13	太古
奧勃拉	OBRA	日本上海	1月13	鐵行
東京丸	TOKYO MARU	日本	1月13	巴拉多
哥羅曼德	COROMANDEL	歐洲新加坡	1月14	鐵行
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	1月14	總統
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	1月14	捷成
海利	HAI LEE	新加坡	1月14	多利順
亞倫士基	ARENDSKERK	上海日本	1月14	渣華
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	美國馬尼拉	1月15	捷成
施依丹	C. E. DANT	美國日本	1月15	渣甸
多隧	TOURNAI	日本	1月15	多利順
祥康	CHANG HANG	曼谷	1月15	福來
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	1月15	渣甸
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印尼	1月15	捷成
興力	HENRIK	日本	1月15	多利順
亞魯士	AROS	日本	1月15	天祥
邊密叨	BENATTOW	港外	1月15	邊行
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲馬尼拉	1月16	渣甸
皇上威利	KINGSVILLE	美國	1月16	多利順
東榮	EASTERN GLORY	日本	1月16	渣甸
伊美連納	IMERINA	曼谷	1月16	法郵
堅奈	KINA	歐洲新加坡	1月16	太古
緬甸丸	BURMA MARU	日本	1月16	東方
奧沙打	OZARDA	喀喇蚩孟買	1月16	鐵行
力高蓮馬士基	NICOLINE MAERSK	馬尼拉	1月17	捷成
狄斯亞士	THESEUS	臺北	1月17	太古
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	1月17	捷成
忌連萊	GLENROY	日本	1月17	渣甸
蘇叻	SURAT	歐洲新加坡	1月17	鐵行
海興	HAI HING	日本	1月18	多利順
海多	HALLDOR	日本	1月18	多利順
舟山	CHUSAN	日本	1月18	鐵行
多門丸	TAMON MARU	日本	1月19	洛士利
杜蘭多	TURANDOT	馬尼拉	1月19	渣華
國川丸	KUNIKAWA MARU	日本	1月19	太平
佐渡丸	SADO MARU	日本	1月19	洛士利
布碌連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國馬尼拉	1月19	渣甸
古巴丸	CUBA MARU	日本	1月19	大同
東來	DONAI	馬賽西貢	1月20	法郵
大狄美	DIOMED	歐洲新加坡	1月20	太古
新地亞	SANTHIA	日本	1月20	鐵行
和星	STAR ARCTURUS	日本	1月20	太古
愛倫碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲新加坡	1月20	鐵行
忌連舍路	GLENSHIEL	歐洲新加坡	1月20	渣甸
忌連雅尼	GLENARTNEY	歐洲新加坡	1月21	渣甸
天星	STAR ARCTURUS	日本	1月21	[illegible]
奧白蘭	S. O. BLAND	日本	1月21	[illegible]
邦斯華利	BRONXVILLE	歐洲新加坡	1月21	[illegible]
麗莉	LILY	日本	1月21	太平洋
普業總統	PRES. POLK	美國日本	1月22	總統
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	1月22	總統
海華	HALLVARD	日本	1月22	多利順
正新	PIONEER MINX	美國馬尼拉	1月22	美輪
濟洲	CHEJU	日本	1月22	福來
寶隆丸	HORYU MARU	日本	1月22	東來
會津丸	AIZU MARU	日本	1月23	天祥
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	1月23	美輪
印度怡美利	REBEVERETT	日本	1月23	福來
芬海	FERN SEA	美國宿務	1月24	多利順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	日本	1月24	捷成
日高丸	NIKKOH MARU	日本	1月24	太平
榛名山丸	HARUNASAN MARU		1月24	東來
沙高達	SARGODHA	日本	1月25	寶隆
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲新加坡	1月25	捷成
	TOBAGO	美國馬尼拉	1月25	順昌
埃沙高	ISARCO	意大利新加坡	1月25	天祥
維多利亞	VICOTRIA	意大利新加坡	1月25	天祥

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇彝士丸	SUEZ MARU	安特衞普倫敦漢堡	1月9	東方
邊路班治	BENALBANACH	鹿特丹	1月9	邊行
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬賽安特衞普鹿特丹漢堡	1月9	捷成
越南	VIETNAM	馬賽	1月10	法郵
鐵力富	TRIGLAV	的港來茲加	1月11	東興行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	歐洲	1月12	總統
廣州	CANTON	歐洲	1月14	鐵行
邊密叨	BENATTOW	安特衞普	1月16	邊行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	歐洲	1月16	太古
多隧	TOURNAI	歐洲	1月16	多利順
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	歐洲	1月18	捷成
邊多倫	BENDORAN	歐洲	1月19	邊行
忌連萊	GLENROY	歐洲	1月19	渣甸
天桃	TENTO	歐洲	1月21	寶隆
狄斯亞士	THESEUS	歐洲	1月22	太古
普業總統	PRES. POLK	歐洲	1月23	總統
邊古泉	BENCRAUCHAN	歐洲	1月23	邊行
會津丸	AIZU MARU	歐洲	1月23	天祥
烈娜些亞	RADNORSHIRE	歐洲	1月24	渣甸
埃沙高	ISARCO	意大利	1月25	天祥
沙高達	SARGODHA	歐洲	1月26	寶隆
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	1月26	捷成
大安	TARN	歐洲	1月27	多利順
維多利亞	VICTORIA	意大利	1月27	天祥
多利斯	DOLIUS	歐洲	1月27	太古
緬甸	BURMA	歐洲	1月29	太平
舟山	CHUSAN	歐洲	2月2	鐵行

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
邊路班治	BENALBANACH	亞丁蘇丹	1月9	邊行
邏羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	1月9	福來
蘇彝士丸	SUEZ MARU	亞丁塞得港	1月9	東方
東美	EASTERN MAID	加爾各答	1月9	渣甸
立達馬士基	LEDA MAERSK	蘇彝士	1月9	捷成
越南	VIETNAM	科倫坡孟買	1月10	法郵
沃瑪利亞	UMARIA	喀喇蚩	1月11	鐵行
鐵力富	TRIGLAV	孟買亞丁蘇丹港塞得港貝魯特	1月11	東興行
柏丹那	PADANA	加爾各答吉大港	1月12	鐵行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	孟買喀喇蚩蘇彝士塞得港	1月12	總統
奧勃拉	OBRA	孟買喀喇蚩	1月14	鐵行
邊密叨	BENATTOW	亞丁	1月16	邊行
文尼斯亞士	MENESTHEUS	亞丁	1月16	太古
新地亞	SANTHIA	加爾各答	1月21	鐵行
會津丸	AIZU MARU	亞丁塞得港	1月23	天祥
寶隆丸	HORYU MARU	科倫坡	1月23	東來
羅士馬士基	LAUST MAERSK	蘇彝士	1月24	捷成
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	1月24	福來
沙高達	SARGODHA	亞丁港	1月26	寶隆

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
邏羅怡美利	LENEVERETT	新加坡曉嚨	1月9	福來
蘇彝士丸	SUEZ MARU	曉嚨	1月9	東方
芝班那士	TJIPANAS	新加坡馬來亞	1月9	渣華
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡日里	1月9	巴拉多
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	1月9	捷成
東美	EASTERN MAID	新加坡曉嚨	1月9	渣甸
順安	SHUN ON	新加坡曉嚨	1月10	捷順
保士	PRODUCE	曼谷	1月10	寶隆
越南	VIETNAM	馬尼拉西貢新加坡	1月10	法郵
芝保大士	TJIBODAS	印尼	1月10	渣華
沃瑪利亞	UMARIA	新加坡	1月11	鐵行
印度郵	INDIA MAIL	馬尼拉	1月11	福來
鐵力富	TRIGLAV	新加坡曉嚨	1月11	東興行
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉山打根	1月11	東方
安娜碧琪	ANNA BAKKE	新加坡曉嚨	1月12	鐵行
東偉	TONG WEE	新加坡椰加達三寶壟泗水	1月12	大豐行
柏丹那	PADANA	新加坡曉嚨仰光	1月12	鐵行
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡曉嚨	1月12	總統
美中美	JACOB JEBSEN	曼谷	1月12	振盛行
連乃士	REYNIERSZ	馬尼拉	1月13	渣華
海皇	HOI WONG	新加坡曉嚨	1月14	捷順
廣州	CANTON	新加坡	1月14	鐵行
奧勃拉	OBRA	新加坡	1月14	鐵行
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	西貢曼谷	1月14	捷成
東京丸	TOKYO MARU	新加坡日里	1月15	巴拉多
邊密叨	BENATTOW	新加坡	1月16	邊行
伊美連納	IMERINA	曼谷	1月16	法郵
亞魯士	AROS	山打根	1月16	天祥
祥康	CHANG HANG	曼谷	1月16	福來
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	1月16	渣華
大寶康	TAI POO HONG	曼谷	1月17	順昌
皇上威利	KINGVILLE	曼谷新加坡	1月17	多利順
布勞士威	BRAUNSCHWEIG	新加坡	1月18	捷成
海興	HAI HING	曼谷	1月19	多利順

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
忌連萊	GLENROY	新加坡	1月19	渣甸
邊多倫	BENDORAN	新加坡	1月19	邊行
興力	HENRIK	山打根古晉斗湖	1月19	多利順
海多	HALLDOR	新加坡仰光	1月20	多利順
天桃	TENTO	新加坡	1月21	寶隆
邦斯華利	BRONXVILLE	新加坡曉嚨	1月22	銀行
福建	FUKIEN	新加坡印尼	1月22	太古
狄斯亞士	THESEUS	新加坡	1月23	太古
寶隆丸	HORYU MARU	新加坡	1月23	東來
濟洲	CHEJU	曼谷	1月23	福來

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
多利斯	DOLIUS	塘沽	1月9	太古
緬甸	BURMA	上海	1月10	太平
	STRAAT MAGELHAEN	上海	1月11	渣華
忌連些路	GLENSHIEL	華北	1月22	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
寶康	PO HANG	沖繩釜山日本	1月9	福來
奇鋒	PIONEER MYTH	日本	1月9	美輪
金熊	GOLDEN BEAR	日本	1月9	美輪
刁多	TUDOR	日本	1月9	天祥
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	1月9	洛士利
有馬山丸	ARIMASAN MARU	日本	1月10	東來
四川	SZECHUEN	基隆	1月10	太古
士打順達	STRAAT SEONDA	日本	1月11	渣華
西吐士	CITOS	日本	1月11	天祥
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	日本	1月11	渣甸
	STRAAT MAGELHAEN	日本	1月11	渣華
太平	TAI PING	日本	1月12	太古
菲律賓丸	PHIL. MARU	日本	1月12	東方
正鋒	PIONEER MAIN	日本	1月13	美輪
渣華太子	JAVANESE PRINCE	日本	1月13	渣甸
海順	HELIOS	日本	1月13	多利順
海利	HAILEE	日本	1月15	多利順
湖南	HUNAN	日本	1月15	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	1月15	總統
緬甸丸	BURMA MARU	日本	1月16	東方
奧沙打	OZARDA	日本	1月19	鐵行
力高蓮馬士基	NICOLINE MAERSK	日本	1月19	捷成

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝班那士	TJIPANAS	東非	1月9	渣華
陽光丸	YOKO MARU	東非洲	1月10	東方
祥川丸	SACHIKAWA MARU	南西非	1月13	太平
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	西南非	1月16	捷成
天桃	TENTO	西非南非	1月21	寶隆
萬達哈根	VANDER HAGEN	西非	1月23	渣華
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	1月24	渣華
協新丸	KYOSHIN MARU	西非	1月29	東來

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	1月9	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	美洲	1月9	洛士利
吉備丸	KIBI MARU	美國	1月9	東來
金熊	GOLDEN BEAR	美國	1月9	美輪
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國加拿大	1月9	捷成
有馬山丸	HARUNASAN MARU	美國	1月10	東來
菲律賓丸	PHIL. MARU	美國	1月12	東方
渣華太子	JAVANESE PRINCE	美國	1月13	渣甸
正鋒	PIONEER MAIN	美國	1月13	美輪
施依丹	C. E. DANT	美國	1月15	渣甸
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	1月15	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
安娜碧琪	ANNA BAKKE	西澳洲	1月12	鐵行
亞魯士	AROS	澳洲	1月16	天祥
東榮	EASTERN GLORY	比利斯本悉尼墨爾本	1月18	渣甸
東豪	EASTERN ARGOSY	澳洲	1月19	渣甸
萬聽	VAN NOORT	新西蘭	1月29	渣華
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	1月30	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
阿蘇丸	ASO MARU（晨早）	日本	A15	洛士利
東美	EASTERN MAID（晨早）	日本上海	B13	渣甸
阿京城丸	BUENOSAIRES MARU（晨早）	新加坡	A16	東方
順安	SHUN ON（晚上）	曼谷	油蔴地	捷順
邊多倫	BENDORAN（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉橋	邊行
泗水丸	SURABAYA MARU（晨早）	日本	B12	巴拉多
立達馬士基	LIDA MAERSK（下午）	馬尼拉高雄	A7	捷成

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
波斯亞士	PERSEUS（下午）	新加坡蘇彝士歐洲	A8	太古
建川丸	TATEKAWA MARU（下午）	日本美國	B19	太平
亞美宜	AMONEA（下午）	婆羅洲	油蔴地	德安
富來	ARAFURA（上午十時）	山打根澳洲	九龍倉橋	鐵行
士打茂三碧	STRAAT MOZAMBIQUE（下午五時）	新加坡南非	A2	渣華
豪華萊克	HOWELL LYKES（下午）	日本美國	九龍倉橋	總統
飛行努力	FLYING ENDEAVOUR（下午）	日本美國	A15	和捷
阿花倫	ASPHALION（中午）	日本美國	太古橋	太古
海明	HAI MENG（下午）	日本	B28	多利順
天桃	TENTO（下午）	日本	B18	寶隆
光和	KWANG HO（下午）	高雄	油蔴地	大信
辰國丸	TATSUKUNI MARU（下午）	金邊	B7	福來
威娜	VENTURA（上午八時）	美國	官塘橋	美邦

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	九龍倉橋	捷成
平洋丸	HEIYO MARU	日本	A	天祥
多利斯	DOLIUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
金熊	GOLDEN BEAR	舊金山	A	美輪
奇鋒	PIONEER MYTH	美國馬尼拉	A	美輪
大阪丸	OSAKA MARU	非洲	B10	東方
美南	MEINAM	日本	A	法郵
寶康	PO HANG	曼谷	B	福來
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	A6	東方
邏羅怡美利	LENEVERETT	日本	B	福來

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
華興	ANGELINA	西貢曼谷	油蔴地	順昌
加士德吉	GAASTERKERK	新加坡亞丁歐洲	A9	渣華
大福康	BULINDA	新加坡	油蔴地	順昌
豐寧	FENGNING	印尼	B5	太古
安順	AN SHUN	新加坡西澳洲	B15	太古
太原	TAI YUAN	悉尼墨爾本	九龍倉橋	太古
阿蘇丸	ASO MARU	日本美國	A15	洛士利
利來	NELLORE	日本	九龍倉橋	鐵行
大阪丸	OSAKA MARU	日本	B10	東方
阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	日本	A16	東方
漢陽	HAN YANG	曼谷	B20	太古
平洋丸	HEIYO MARU	新加坡曉嚨喀喇蚩孟買	A	天祥
樂生	LOK SANG	新加坡曼谷曉嚨加爾各答吉大港	B11	渣甸
湖北	HUPEH	新加坡印尼	B17	太古
美南	MEINAM	馬尼拉西貢歐洲	A	法郵
夏美運	HERMELIN	斗湖古晉	B	多利順

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
吉備丸	KIBI MARU	B12	東來
芝班那士	TJIPANAS	A14	渣華
多江	TURCOING	九龍倉橋	多利順
中孚	CHUNG FU	油蔴地	遠東
大利華	PROSPER	油蔴地	振盛行